

**АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ИНСТИТУТ НЕПРЕРЫВНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ПРОФЕССИОНАЛ»**

УТВЕРЖДАЮ

Директор ИНО «Профессионал»



Н.А. Тихомиров

« 15 » января 2018 г.

**АДАПТИВНАЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ
ПРОГРАММА
ПРОГРАММА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПЕРЕПОДГОТОВКИ**

Наименование программы

**ОСНОВЫ ТЕОРИИ ОБУЧЕНИЯ И ПРЕПОДАВАНИЯ
АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**

Москва
2018 г.

Разработчик:
Багдасарян В.Р., к.ф.н.

СОДЕРЖАНИЕ

1 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	4
1.1 ЦЕЛЬ РЕАЛИЗАЦИИ АДАПТИВНОЙ ПРОГРАММЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПЕРЕПОДГОТОВКИ , КУРСА «ОСНОВЫ ТЕОРИИ ОБУЧЕНИЯ И ПРЕПОДАВАНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА»	5
2 ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ	7
3 СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ	<u>11</u>
3.1 УЧЕБНО-ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН	<u>11</u>
4. ПРОГРАММЫ КУРСОВ.....	<u>15</u>
5 ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ. ДИСТАНЦИОННЫЙ КОНТРОЛЬ	<u>54</u>
6 ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ).....	<u>54</u>
ОРГАНИЗАЦИОННО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ.....	<u>74</u>

1 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Программа профессиональной переподготовки «Основы теории обучения и преподавания английского языка» разработана с учетом требований рынка труда и в соответствии с требованиями:

– Федерального Закона от 29.12.2012г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации», ст.55;

– Конвенцией о правах инвалидов, принятой Генеральной Ассамблеей ООН 13 декабря 2006 года

– Федеральным законом от 24.11.1995 N 181-ФЗ (с последующими изменениями и дополнениями) «О социальной защите инвалидов в Российской Федерации»;

– Приказом Минобрнауки России от 09.11.2015 N 1309 «Об утверждении Порядка обеспечения условий доступности для инвалидов объектов и предоставляемых услуг в сфере образования, а также оказания им при этом необходимой помощи»;

– приказа Минобрнауки России от 01.07.2013 г. № 499 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по дополнительным профессиональным программам»;

– приказа Минобрнауки России от 23.08.2017 г. № 816 «Об утверждении порядка применения организациями, осуществляющими образовательную деятельность, электронного обучения, дистанционных образовательных технологий при реализации образовательных программ»;

– приказ Минздравсоцразвития РФ от 26.08.2010 N 761н (ред. от 31.05.2011) "Об утверждении Единого квалификационного справочника должностей руководителей, специалистов и служащих, раздел "Квалификационные характеристики должностей работников образования";

– приказ Минобрнауки России от 05.04.2017 г. № 301 "Об утверждении порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры»;

– Приказ Министерства образования и науки РФ от 14 июня 2013 г. N 464 (ред. от 15.12.2014) "Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам среднего профессионального образования";

– Об утверждении СанПиН 2.4.2.3286-15 "Санитарно-эпидемиологические требования к условиям и организации обучения и воспитания в организациях, осуществляющих образовательную деятельность по адаптированным основным общеобразовательным программам для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья [Текст] : Постановление Главного государственного санитарного врача РФ от 10.07.2015 N 26 // Бюллетень нормативных актов федеральных органов исполнительной власти", N 44, 02.11.2015.

– О совершенствовании деятельности психолого-медико-педагогических комиссий [Текст] : Письмо Минобрнауки России от 23.05.2016 N ВК-1074/07 // Вестник образования России", N 18, 2016 (письмо).

– О введении ФГОС ОВЗ [Текст] : Письмо Минобрнауки России от 11.03.2016 N ВК-452/07 // Вестник образования России", N 8, 2016 (письмо);

– локального нормативного акта ИНО «Профессионал» который устанавливает порядок организации и осуществлении образовательной деятельности в Автономной некоммерческой организации институт непрерывного образования «Профессионал» (ИНО «Профессионал») (далее – Организация) по реализации дополнительных профессиональных программ с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий

Обеспечение обучения лиц с ограниченными возможностями здоровья

Условия, обеспечивающие освоение ОП при применении ЭО, ДОТ, включая средства обеспечения образовательного процесса (в том числе учебно-методическая документация, учебная, учебно-методическая литература и иные библиотечно-информационные ресурсы), предусматривают возможности инклюзивного образования и специальные условия для получения среднего профессионального образования лицами с ограниченными возможностями здоровья.

Инклюзивное образование при применении ЭО, ДОТ обеспечивает равный доступ к образованию для всех обучающихся с учетом разнообразия особых образовательных потребностей и индивидуальных возможностей.

Специальные условия для получения профессионального образования при применении ЭО, ДОТ предусматривают условия обучения, воспитания и развития обучающихся с ограниченными возможностями здоровья, включающие в себя использование специальных (адаптированных) ОП и методов обучения и воспитания, учебников, учебных пособий и дидактических материалов, специальных (адаптированных) технических средств обучения (электронные рабочие учебники, слайд-лекции, глоссарные тренинги, логические схемы, тест-тренинги и др.), предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь, обеспечение доступа в здания образовательной организации, и другие условия, без которых невозможно или затруднено освоение ОП обучающимися с ограниченными возможностями здоровья.

В целях обеспечения инклюзивного образования и специальных условий для получения среднего профессионального образования при применении ЭО, ДОТ в образовательной организации:

разрабатываются электронные рабочие учебники, слайд-лекции, в которых учебный материал представлен в виде слайдов с речевым сопровождением, информационные системы и обучающие компьютерные программы, позволяющие индивидуализировать учебный процесс;

реализуется самозапись на учебные занятия по индивидуальному графику;

оказывается онлайн-поддержка обучающегося – сервис, в котором осуществляется оперативная консультация по всем вопросам содержательного, организационного, технического и методического характера;

при необходимости предоставляются услуги ассистента (помощника);

обеспечивается доступ в здания организаций;

при необходимости привлекаются тьюторы, психологи (педагоги-психологи, специальные психологи), социальные педагоги (социальные работники), специалисты по специальным техническим и программным средствам обучения, а также сурдопедагоги, сурдопереводчики, тифлопедагоги, тифлосурдопереводчики к реализации адаптированной образовательной программы;

создаются другие условия, без которых невозможно или затруднено освоение образовательных программ обучающимися с ограниченными возможностями здоровья.

При применении ЭО, ДОТ образовательной организацией обеспечиваются специальные условия освоения ОП для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья по зрению, по слуху, для обучающихся, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата.

1.1 ЦЕЛЬ РЕАЛИЗАЦИИ АДАПТИВНОЙ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ КУРСА «ОСНОВЫ ТЕОРИИ ОБУЧЕНИЯ И ПРЕПОДАВАНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА»

Цель: формирование знаний в области социологической теории и методологии исследований культуры; ознакомление с грандиозной историей человеческой культуры, познание огромного творческого потенциала, который заложен как в каждом отдельном человеке, так и в сообществе людей; формирование целостного представления о развитии

материальной и духовной культуры России как историческом и социальном явлении, объединение на новом междисциплинарном уровне их знаний о достижениях отдельных гуманитарных направлений; формирование представления об общих закономерностях и исторической последовательности развития всего разнообразия форм мировой культуры, особенностей сложения культурологии как науки и предмета академического анализа, ее структуры, функций и месте в системе гуманитарного знания.

Задачи:

- знакомство с основами теории в социологии культуры, основными понятиями и традициями;
- формирование социологического видения культуры как феномена общественной жизни;
- изучение факторов социальной детерминации культурных процессов;
- изучение форм социальной организации в мире искусства и культуры;
- освоение методов социологического анализа культуры;
- выработка точных критериев относительно разнообразных явлений и тенденций как культурно-исторического процесса в целом, так и явлений духовной жизни современного мира;
- расширение кругозора, повышение интеллектуального уровня, повышение уровня духовности, выработка умения ориентироваться в сложных проблемах современной культуры, исходя из знания богатейшего опыта, накопленного человечеством в этой области;
- формирование осознания социальной значимости своей будущей профессии, обладанием высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности;
- формирование мировоззренческого, социально и личностно понимания значимых культурологических проблем;
- ознакомление
 - с сущностью, формами и функциями материальной и духовной культуры России;
 - с методологическими основами науки о материальной и духовной культуре России;
 - с понятиями и классификацией объектов материальной и духовной культуры России;
 - с основными этапами и процессами формирования материальной и духовной культуры России;
 - с дискуссионными проблемами развития материальной и духовной культуры России;
- изучение основных этапов и закономерностей возникновения и функционирования культуры;
- формирование представлений о морфологии культуры;
- формирование представлений о типологии культуры;
- формирование представлений о месте России в мировом культурном процессе;
- формирование уважительного и бережного отношения к историческому наследию и культурным традициям, толерантного восприятия социальных и культурных различий;
- формирование социального взаимодействия на основе принятых в обществе моральных и правовых норм, проявления уважения к людям, толерантности к другой культуре.

Требования к обучающимся дополнительной профессиональной программы - программы профессиональной переподготовки «Основы теории обучения и преподавания английского языка».

К освоению дополнительной профессиональной программы - программы профессиональной переподготовки допускаются лица, имеющие среднее профессиональное и (или) высшее образование, а также лица, получающие среднее профессиональное и (или) высшее образование на основании Федерального Закона от 29.12.2012г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» ст. 76. п.3.

2 ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

Результаты обучения, развивающиеся в результате освоения дополнительной профессиональной программы - программы профессиональной переподготовки.

Название дисциплины	Результат
Англ.яз. Теоретическая фонетика	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> • уровни и единицы устной формы речи, их функции; • акустическую и артикуляционную классификацию звуков английской речи; • фонемный состав английского языка; • суперсегментные единицы английской фонетики: слог, ударение, интонация; • функции интонации, типы интонационных конструкций; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> • анализировать звуковой и фонемный состав английского языка как изолированно, так и в потоке речи; • проводить сравнительный анализ единиц фонетического и фонологического уровня родного (русского) и английского языков; • давать акустическую и артикуляционную характеристику звукам речи английского языка; • делать фонологический анализ знаковых единиц языка в соответствии с правилами их интерпретации различными фонологическими школами; • определять тип позиционного чередования фонетических и фонологических единиц английского языка; • характеризовать коммуникативно-фонетический просодический вариант высказывания в зависимости от стилистических и прагматических свойств текста; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> • орфографическими и орфоэпическими нормами английского языка; • навыками транскрибирования и чтения транскрипции; • методами фонетического и фонологического анализа высказывания; • приемами диагностики орфоэпических ошибок.
Англ.яз. Теоретическая грамматика	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> • основы построения и разделы грамматики; • грамматические категории английского языка и грамматические значения, выражаемые ими;

Название дисциплины	Результат
	<ul style="list-style-type: none"> • части речи английского языка и лексико-грамматические классы слов, выделяемые внутри частей речи; • синтаксической модели английского языка как единицы построения высказывания; уметь: <ul style="list-style-type: none"> • воспринимать зрительно и на слух единицы грамматики английского литературного языка и давать им соответствующую интерпретацию и оценку; • трансформировать одну грамматическую конструкцию в другую на основании синонимических отношений, существующих между ними; • верно оценивать грамматический вариант формы или структуры и стиль текста; • корректировать собственную речь в грамматическом аспекте, вырабатывать способность к самонаблюдению; • делать синтаксический анализ простого и сложного предложений, сложного синтаксического целого; • характеризовать словоформу с позиций выражаемых ею грамматических категорий и значений, синтаксической позиции; владеть: <ul style="list-style-type: none"> • алгоритмами морфемного и морфологического анализа словоформы; • навыками синтаксического анализа простого и сложного предложения; • основными грамматическими (морфологическими, синтаксическими) вариантами как из элементами системы, отвечающими определенной экстралингвистической ситуации; • приемами диагностики грамматических ошибок.
Англ. яз. Стилистика	<ul style="list-style-type: none"> знать: <ul style="list-style-type: none"> • понятия «литературный язык», истоки и предпосылки его возникновения; • проблемы формирования и становления английского литературного языка; • основные признаки литературного языка; • функции английского литературного языка и его структуру; • понятия «стиль языка», «стиль речи», «функциональный стиль», «речевой жанр»; • функциональную дифференциацию современного английского литературного языка; уметь: <ul style="list-style-type: none"> • проводить стилистический анализ любого текста; • определять стилистическую принадлежность текста, его жанр; • выделять стилеобразующие элементы текста; • выделять средства межтекстовой связи и характеризовать их функции; • определять средства речевой выразительности (тропы, фигуры речи), эмоционально и экспрессивно окрашенные единицы языка и характеризовать их функции в тексте;

Название дисциплины	Результат
	<ul style="list-style-type: none"> • проводить незначительную стилистическую правку текста с позиций нормы литературного языка; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> • стилевыми, стилистическими и дискурсивными нормами английского языка; • устно-разговорной и книжно-письменной разновидностями английского литературного языка; • методами стилевого, стилистического и дискурсивного анализа высказывания; • средствами речевой выразительности английского языка.
<p>Англ. яз. Лексикология</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> • основные задачи и предмет исследования лексикологии; • основные единицы лексикологии: сема, ЛСВ, лексема и словоформа, лексико-семантическая группа, семантическое поле языка; • понятие «лексическое значение слова», его структура и проблемы описания; • парадигматические связи слова в лексико-семантической системе английского языка; • основные словообразовательные модели английского языка; • понятия «частотность, продуктивность, регулярность» словообразовательных моделей английского языка; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> • адекватно воспринимать зрительно и на слух единицы словаря английского языка и давать им соответствующую интерпретацию и оценку; • устанавливать парадигматические и синтагматические связи единицы словаря; • использовать основные типы словарей английского языка в своей учебной и профессиональной деятельности; • анализировать семантику лексической и фразеологической единицы языка, как с точки зрения значения, так и с точки зрения происхождения и употребления; • давать стилистическую характеристику слова (словоформы), фразеологизма; • свободно осуществлять лексические замены и трансформации на основе существующих между лексемами связей в лексико-семантической системе языка; • делать словообразовательный анализ слов и словоформ английского языка, определять словообразовательную модель, по которой образовано данное слово, направление мотивации, производящую основу и словообразующее средство; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> • лексико-семантическими и лексико-стилистическими нормами английского языка; • семасиологическим и ономасиологическим подходами к описанию единиц лексикона; • методами лексико-семантического анализа словарных единиц английского языка;

Название дисциплины	Результат
	<ul style="list-style-type: none"> • методами словообразовательного анализа производных словарных единиц английского языка; • приемами описания компонентов лексического значения слова: денотата (референта), сигнификата (понятия), внутренней формы, коннотации; • критериями классификации словарного состава английского языка с точки зрения происхождения и употребления; • критериями классификации фразеологических единиц английского языка; • информацией о различных типах лексикографических изданий, представляющих словарный состав английского языка.
<p>Англ. яз. Практический курс общего перевода</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> • речевые жанры устного и письменного дискурса; • нормы этикета в устном и письменном общении; • приемы перевода и подбора переводческих соответствий; • правила оформления текста перевода; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> • пользоваться словарями общими и специальными, справочниками для понимания информации, ее трансляции и интерпретации; • пользоваться современными техническими средствами, предназначенными для перевода: электронными словарями, автоматическими системами перевода; • анализировать слово как компонент текста и как основное средство воспроизведения содержания текста; • передавать не только смысловую, но и эмоционально-экспрессивную информацию; • подбирать лексические, грамматические и иные переводческие соответствия; • анализировать содержание текста на основе учета его внутренней структуры и контекста; • оценивать информативную нагруженность текста и в соответствии с ней выбирать соответствующую форму и вид перевода; • корректно прерывать собеседника, подталкивать его к смене темы; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> • основными видами перевода (свободным, буквальным, идиоматическим; устным и письменным); • основными способами перевода (семантический, коммуникативный); • приемами передачи лакун, стилистических особенностей и этнокультурных реалий текста-оригинала; • основными видами чтения: чтением, направленным на понимание основного содержания текста; чтением, имеющим целью максимально точное и адекватное понимание текста с установкой на наблюдение за языковыми явлениями; чтением, направленным на быстрое нахождение определенной информации.
<p>Основы теории</p>	<p>знать:</p>

Название дисциплины	Результат
обучения языкам	<ul style="list-style-type: none"> • закономерности развития и взаимодействия языков и культур; • методологические принципы основ теории обучения языкам; • структуру, формы и методы теории обучения языкам, ее роль в развитии общества. • систему теоретических знаний по основным разделам курса; • средства обучения иностранному языку; • особенности системы отечественного образования (типы и виды образовательных учреждений, профили обучения иностранным языкам); • закономерности когнитивного и коммуникативно-речевого развития личности. <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> • реализовывать основную цель обучения языку – превращение языка из предмета обучения в средство обучения; • конструктивно организовывать процесс обучения: готовить урок, определять его цели и корректировать по ходу урока составленный план проведения занятий; • воспитывать учащихся, развивать и формировать личность обучаемого; • исследовать уровень речевых способностей учащихся, их интерес к предмету, уровень подготовки к восприятию языка; • анализировать основные методы и приемы преподавания; • оценивать уровень формируемых навыков и умений и проводить их коррекцию; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> • этикетными нормами общения в соответствии с ситуациями общения (формулами речевого этикета, нормами делового этикета, письменными жанровыми формами); • нормами невербального общения в процессе межкультурной коммуникации; • навыками ведения межкультурных дискуссий по консультативной проблематике.

3 СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ КУРСОВ

Категория обучающихся: обучающиеся с высшим/средним профессиональным образованием, область профессиональной деятельности – педагогика.

Срок освоения программы: 252 часа.

Календарный учебный график определяется расписанием /набором групп.

Срок освоения образовательной программы с применением исключительно дистанционных образовательных технологий, с учебной нагрузкой не более 36 часов в неделю, составляет от 7 недель.

3.1 УЧЕБНО-ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

№ п/п	Наименование дисциплин/темы разделов	По учебному плану дистанционные занятия, часы				Форма контроля
		всего	в том числе			
			теория	практи- ческие занятия	самостоятельная работа обучающегося	
1	Англ.яз. Теоретическая фонетика	36	16	18	2	Письменный контроль
1.1	Базовые понятия фонетики английского языка	12	6	6	-	
1.2	Артикуляционная и акустическая классификация звуков	12	6	6	-	
1.3	Суперсегментные единицы фонетической системы английского языка	12	4	6	2	
2	Англ.яз. Теоретическая грамматика	36	16	18	2	Письменный контроль
2.1	Предмет и единицы грамматики	6	4	2	-	
2.2	Именные части речи в английском языке	6	4	2	-	
2.3	Глагол и его категории в английском языке	6	2	4	-	
2.4	Простое предложение в английском языке	6	2	4	-	
2.5	Типы предложений в английском языке	6	2	4	-	
2.6	Сложное предложение и текст	6	2	2	2	

№ п/п	Наименование дисциплин/темы разделов	По учебному плану дистанционные занятия, часы				Форма контроля
		всего	в том числе			
			теория	практи- ческие занятия	самостоятельная работа обучающегося	
3	Англ. яз. Стилистика	36	16	18	2	Письменный контроль
3.1	Современный английский литературный, его устройство	12	6	6	-	
3.2	Функциональная стилистика английского языка	12	6	6	-	
3.3	Стилистика экспрессивных речевых форм	12	4	6	2	
4	Англ. яз. Лексикология	36	16	18	2	Письменный контроль
4.1	Лексическая семантика	10	4	6	-	
4.2	Классификация лексики английского языка	10	4	6	-	
4.3	Фразеология и лексикография	8	4	4	-	

№ п/п	Наименование дисциплин/темы разделов	По учебному плану дистанционные занятия, часы				Форма контроля
		всего	в том числе			
			теория	практи- ческие занятия	самостоятельная работа обучающегося	
4.4	Основные способы номинации в английском языке. Словообразование	8	4	2	2	
5	Англ. яз. Практический курс общего перевода	36	16	18	2	Письменный контроль
5.1	Предпереводческий анализ текста	6	4	2	-	
5.2	Анализ специальных и деловых текстов	6	2	4	-	
5.3	Перевод газетно- публицистических текстов	6	2	4	-	
5.4	Перевод научных текстов	6	2	4	-	
5.5	Перевод деловых документов	4	2	2	-	

№ п/п	Наименование дисциплин/темы разделов	По учебному плану дистанционные занятия, часы				Форма контроля
		всего	в том числе			
			теория	практи- ческие занятия	самостоятельная работа обучающегося	
5.6	Перевод устной речи	4	2	2	-	
5.7	Перевод диалогической речи	4	2	-	2	
6	Основы теории обучения языкам	72	32	38	2	Тестирование (экзамен)*
6.1	Теория обучения иностранному языку: основные понятия	24	12	12	-	
6.2	Определение содержания обучения языку	24	10	14	-	
6.3	Процесс обучения иностранному языку	24	10	12	2	
	Итоговая аттестация с использованием дистанционных образовательных технологий					Тестирование (экзамен)*
	ВСЕГО	252	112	128	12	

Календарный учебный график

Режим обучения - 36 часов в неделю – от 7 недель

Недели / часы							
1	2	3	4	5	6	7	
36	36	36	36	36	36	34	2 (ИА)

- Теоретическое обучение

ИА - Итоговая аттестация

4 ПРОГРАММЫ КУРСОВ

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК. ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ФОНЕТИКА

1 Цели и задачи дисциплины:

Цель дисциплины – овладение систематического изложения основных теоретических понятий фонетики английского языка; описание сферы фонетических исследований, структурного устройства фонетики английского языка как научной дисциплины; сферы практического применения фонетических исследований в приобретении профессиональных умений фонетического и фонологического анализа высказываний и текстов на английском языке.

Задачи дисциплины: сформировать у обучающихся прочные знания терминосистемы фонетики, умения анализировать единицы английского языка и речи как изолированно, так и в речевом потоке; добиться формирования устойчивой связи между теоретическими знаниями и практическими умениями и навыками в области использования английского языка.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине:

В результате изучения дисциплины обучающийся должен

знать:

- уровни и единицы устной формы речи, их функции;
- акустическую и артикуляционную классификацию звуков английской речи;
- фонемный состав английского языка;
- суперсегментные единицы английской фонетики: слог, ударение, интонация;
- функции интонации, типы интонационных конструкций;

уметь:

- анализировать звуковой и фонемный состав английского языка как изолированно, так и в потоке речи;
- проводить сравнительный анализ единиц фонетического и фонологического уровня родного (русского) и английского языков;
- давать акустическую и артикуляционную характеристику звукам речи английского языка;
- делать фонологический анализ знаковых единиц языка в соответствии с правилами их интерпретации различными фонологическими школами;
- определять тип позиционного чередования фонетических и фонологических единиц английского языка;
- характеризовать коммуникативно-фонетический просодический вариант высказывания в зависимости от стилистических и прагматических свойств текста;

владеть:

- орфографическими и орфоэпическими нормами английского языка;
- навыками транскрибирования и чтения транскрипции;
- методами фонетического и фонологического анализа высказывания;
- приемами диагностики орфоэпических ошибок.

3 Содержание дисциплины

3.1 Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
1	Базовые понятия	Фонетика как наука о звуковом составе языка.

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
	фонетики английского языка	<p>Основные задачи фонетического описания языка. Основные разделы фонетики и направления фонетического описания. Связь фонетики с лингвистическими и нелингвистическими науками.</p> <p>Строение речевого аппарата. Речевой аппарат, его центральные и периферические отделы, дыхательная, голосообразовательная, артикуляционная системы. Говорение и слушание, их взаимосвязь. Фонетическая и парафонетическая моторика, их взаимодействие в устно-речевой коммуникации. Роль сознания в управлении речедвижением.</p> <p>Уровни и единицы устной формы речи, их функции. Звуковой уровень. Общефизиологические критерии классификации звуков речи. Акустическая и артикуляционная классификация гласных и согласных звуков. Типы и виды звуков, их акустические свойства в связи артикуляционными характеристиками. Дифтонги, типы и виды дифтонгов. Трифтонги. Типы и виды согласных звуков, их акустические свойства в связи с артикуляционными характеристиками.</p>
2	Артикуляционная и акустическая классификация звуков речи и фонем английского языка	<p>Артикуляционная база английского языка. Ее статический аспект – «рабочая поза» основных органов артикуляции. Фонологическая система гласных английского языка. Фонетические, нормативные характеристики английских гласных, отражающие специфику английского языка: напряженность долгих и усеченность кратких ударных гласных, скользящая артикуляция английских дифтонгов, объемность открытых гласных. Артикуляционные и акустические характеристики каждого гласного английского языка по ряду, подъему, лабиализации. Графическое обозначение гласных звуков английского языка (транскрипция).</p> <p>Динамический аспект артикуляционной базы английского языка, характер перехода от согласного к гласному и от гласного к согласному; динамика артикуляции гласного в рамках слога, на стыках слогов. Фонологическая система согласных английского языка в сопоставлении с системой согласных русского языка. Фонологические и нормативные признаки английских согласных, отражающие специфику английского языка. Артикуляционные и акустические характеристики каждого согласного по месту и способу образования, по акустическим характеристикам в английском языке.</p> <p>Смыслоразличительные и нормативные (фонетические) признаки фонемы. Способы графического отображения звуков (транскрипция, артикуляционные схемы). Слог. Слогообразование и слоговоеделение в английском языке. Типы английских слогов. Открытый и закрытый слог. Комбинаторная вариация звуков в слоге: ассимиляция и аккомодация, отсутствие оглушения звонких согласных в конце слога. Позиционная длительность</p>

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
		гласных в слог. Позиционные изменения гласных и согласных в слове. Сравнительная характеристика количественной и качественной редукции безударных гласных в английском и русском языках. Произношение иноязычных слов. Понятие оппозиции, фонемы, фонологической системы.
3	Суперсегментные единицы фонетической системы английского языка	<p>Просодическая база английского языка: мелодика, фразовая акцентуация, ритм как уровни просодической базы. Параметры просодии: основной тон, интенсивность, длительность. Комплексные параметры просодии: мелодия, ударение, ритм, пауза, темп, тембр. Просодические единицы: слог, акцентная группа, синтагма, фраза, текст. Просодия в функции обозначения лексико-грамматических значений. Просодия в функции непосредственного отражения логического смысла и выражения эмоционально-волевых отношений. Способы графического отображения просодии. Слог, структура, строение, функции слога. Различные типы слогов. Сложные единицы фонетики – фонетическое слово, синтагма, фраза, фоноабзац, текст. Ударение, виды ударения, функции ударения в структуре слова и высказывания.</p> <p>Акцентная (ритмическая) группа.</p> <p>Членение речи на акцентные группы. Фонетическая характеристика словесного ударения в английском и русском языках. Место ударения в английском слове. Градация ударений в английском слове. Ударение в простых, производных и сложных словах, аббревиатурах и иноязычных словах. Смыслоразличительная функция словесного ударения в английском языке. Изменение места ударения под влиянием ритма. Фонетические средства выражения расчлененности/связности: длительность паузы, подъем/падение основного тона, слитность артикуляции. Фонетические средства выделенности: пауза перед выделяемым словом, повышение/понижение тона на выделяемом слове, замедление темпа на выделяемом слове, его более отчетливое произношение, повышение громкости. Способы графического отображения просодии.</p> <p>Особенности устно-речевой коммуникации, связанные с фонетической формой речи и отличающие ее от письменной речи. Роль устной речи в функционировании и усвоении языка. Влияние умений и навыков устной речи на развитие чтения про себя и письма. Теория устной речи как научная дисциплина. Особенности мелодического оформления различных коммуникативных типов высказывания, а также неконечных синтагм в английском языке. Английский нисходящий тон в сравнении с русским нисходящим тоном. Употребление английского нисходящего тона в нейтральных категорических утверждениях, в нейтральных приказах, в восклицательных фразах, в нейтральных специальных вопросах, во второй части альтернативных вопросов, в первой части нейтральных разделительных вопросов. Английский</p>

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
		восходящий тон в сравнении с русским восходящим тоном.

4 Примерный перечень контрольных вопросов для самостоятельной работы. В рамках освоения программы профессиональной переподготовки обучающийся выполняет самостоятельную работу по подготовке к аттестации. Порядок выполнения самостоятельной работы определяется Положением о самостоятельной работе обучающихся

1. Сильные и слабые позиции гласных фонем английского языка
2. Сильные и слабые позиции согласных фонем английского языка
3. Кодифицированная произносительная норма английского литературного языка
4. Интегративная функция фонем английского языка
5. Дистинктивная функция фонем английского языка
6. Делимитативная функция фонем английского языка
7. Основные компоненты английской интонации
8. Фонетические нормы английской устной разговорной речи
9. Основные принципы английской графики
10. Социофонетический аспект английской речи
11. Орфографическая реформа английского письма
12. Фонетические особенности английских диалектов
13. Позиционные чередования согласных звуков английского языка в потоке речи
14. Позиционные чередования гласных звуков английского языка в потоке речи
15. Фонетическая транскрипция слов английского языка, отражающая их изолированное произношение
16. Фонетическая транскрипция словосочетаний и высказываний, отражающая особенности их произношения в потоке речи
17. Фонологическая транскрипция слов, словосочетаний и выражений
18. Структура слога в английском языке, основные типы слогов
19. Сочетаемость фонем в пределах слога в английском языке
20. Соотношение границ слога и границ морфемы в английском языке
21. Слоговая структура английского слова
22. Редукция и аккомодация гласных и согласных звуков английского языка в зависимости от позиции в слове
23. Типология ударения в английском языке
24. Напряженные и ненапряженные монофтонги английского языка
25. Особенности дифтонгов английского языка
26. Особенности трифтонгов английского языка
27. Позиционная долгота гласного

5 Учебно-методическое, информационное и материально-техническое обеспечение

а) Литература

1. **Савко, Т.Г.** Суперсегментные единицы фонетической системы английского языка [Электронный ресурс]: рабочий учебник/ Савко Т.Г. - 2017. - <http://lib.muh.ru>.
2. Теоретическая фонетика английского языка. Курс лекций и практикум [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие/ — Электрон. текстовые данные.— Краснодар: Южный институт менеджмента, 2018.— 79 с.—: <http://www.iprbookshop.ru/29850>.— ЭБС «IPRbooks»

3. **Мурзинова И.А.** Lets Sound Smart! Introduction to English Phonetics and Grammar. Давайте говорить красиво! Вводный фонетико-грамматический курс по английскому языку [Электронный ресурс]: теория и практика. Учебное пособие/ Мурзинова И.А.— Электрон. текстовые данные.— Волгоград: Волгоградский государственный социально-педагогический университет, 2018.— 260 с.—: <http://www.iprbookshop.ru/35197>.— ЭБС «IPRbooks»

б) Информационное обеспечение

- Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет:
 - <http://ru.wikipedia.org/wiki/>;
 - <http://nrc.edu.ru/est/>.
- Программное обеспечение, являющееся частью электронной информационно-образовательной среды и базирующееся на телекоммуникационных технологиях:
 - компьютерные обучающие программы.
 - тренинговые и тестирующие программы.
 - интеллектуальные роботизированные системы оценки качества выполненных работ.
- Роботизированные системы для доступа к компьютерным обучающим, тренинговым и тестирующим программам:
 - ИС «Комбат»;
 - ИС «ЛиК»;
 - ИР «КОП»;
 - ИИС «Каскад».

в) Материально-техническое обеспечение

- сервера на базе MS SQL Server, файловый сервер с электронным образовательным ресурсом, базами данных;
- компьютеры с выходом в сеть Internet;
- сайт «Личная студия» с возможностью работы с электронным образовательным ресурсом;
- электронные библиотечные ресурсы, размещенные в телекоммуникационной двухуровневой библиотеке (ТКДБ).
- Программа экранного доступа JAWS.

6 Методические рекомендации по организации изучения дисциплины (модуля)

Освоение дополнительной профессиональной программы - программы профессиональной переподготовки проводится с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий. Для этого создана и функционирует электронная информационно-образовательная среда, включающая в себя электронные информационные ресурсы, электронные образовательные ресурсы, информационную Ровеб-технологию, телекоммуникационные технологии, соответствующие технологические средства, а также обеспечивающая освоение обучающимся образовательных программ в полном объеме независимо от места нахождения обучающихся.

Информационная Ровеб-технология и телекоммуникационная технология обучения обеспечивает доступ к электронному образовательному ресурсу (образовательному контенту и учебным продуктам), а также электронным информационным ресурсам обучающемуся в полном объеме на сайте «Личная студия» (roweb.online) в сети Интернет.

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК. ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА

1 Цели и задачи дисциплины:

Цель дисциплины - формирование лингвистической компетенции в области осмысления закономерностей функционирования основных грамматических и лексико-грамматических категорий английского языка.

Задачи дисциплины: сформировать у обучающихся объем знаний, позволяющий обобщать и классифицировать грамматические явления английского языка и речи, умения понимать и использовать в профессиональной деятельности полученные знания, умения характеризовать функциональные и стилистические свойства грамматической формы и грамматического варианта; оценивать грамматические (синтаксические и морфологические) варианты нормативного и ненормативного характера; выработать устойчивые профессиональные умения оценки и коррекции собственной и чужой речи.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине:

В результате изучения дисциплины обучающийся должен

знать:

- основы построения и разделы грамматики;
- грамматические категории английского языка и грамматические значения, выражаемые ими;
- части речи английского языка и лексико-грамматические классы слов, выделяемые внутри частей речи;
- синтаксической модели английского языка как единицы построения высказывания;

уметь:

- воспринимать зрительно и на слух единицы грамматики английского литературного языка и давать им соответствующую интерпретацию и оценку;
- трансформировать одну грамматическую конструкцию в другую на основании синонимических отношений, существующих между ними;
- верно оценивать грамматический вариант формы или структуры и стиль текста;
- корректировать собственную речь в грамматическом аспекте, вырабатывать способность к самонаблюдению;
- делать синтаксический анализ простого и сложного предложений, сложного синтаксического целого;
- характеризовать словоформу с позиций выражаемых ею грамматических категорий и значений, синтаксической позиции;

владеть:

- алгоритмами морфемного и морфологического анализа словоформы;
- навыками синтаксического анализа простого и сложного предложения;
- основными грамматическими (морфологическими, синтаксическими) вариантами как из элементами системы, отвечающими определенной экстралингвистической ситуации;
- приемами диагностики грамматических ошибок.

3 Содержание дисциплины

3.1 Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
1	Предмет и единицы грамматики	Предмет и единицы грамматики. Основные единицы грамматики. Связь грамматического и лексического, грамматического и фонетического в языке.

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
		<p>Грамматическая вариативность и стилистическая дифференциация языка. Типы грамматических описаний языка: традиционная грамматика (ее устройство, грамматические категории и части речи как основные объекты изучения традиционной грамматики); генеративная (трансформационная) грамматика (синтаксические модели и семантические категории как основные объекты описания); функциональная грамматика (доминанта ономастологического подхода при описании и классификации грамматических явлений).</p> <p>Морфология как один из разделов грамматики.</p> <p>Понятие словоформы и парадигмы. Аналитические и синтетические способы образования словоформы. Морфема как минимальная значимая единица языка и основная единица морфологии. Типы морфем. Деривация лексическая и синтаксическая. Типы формообразующих морфем английского языка.</p> <p>Части речи в английском языке.</p> <p>Категория части речи, принципы выделения частей речи в английском языке. Транспозиционные явления в системе частей речи.</p>
2	Именные части речи в английском языке	<p>Имя существительное.</p> <p>Лексико-грамматические разряды существительных. Категория рода имен существительных. Грамматические способы выражения рода в английском языке. Суффиксы имен существительных, выражающие принадлежность имени к грамматическим классам. Род имен собственных, аббревиатур и субстантивированных имен. Категория числа имен существительных. Способы образования форм множественного числа для различных групп существительных. Лексические ограничения в образовании форм множественного числа (имена абстрактные, вещественные, собирательные, собственные и под.). Категория падежа имен существительных. Парадигматические классы существительных, особые случаи словоизменения. Значение и употребление падежных и предложно-падежных форм существительных. Категория определенности / неопределенности имени существительного. Артикль: склонение и употребление определенного артикля, склонение и употребление неопределенного артикля. Употребление артиклей с лексико-грамматическими классами существительных. Артикль как средство выражения актуального членения высказывания и текста; функции артикля как средства внутритекстовой связи. Заместители артикля в речи.</p> <p>Имя прилагательное в английском языке.</p> <p>Лексико-грамматические классы прилагательных: качественные и относительные прилагательные. Употребление прилагательных в функции определения и именной части сказуемого. Степени сравнения</p>

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
		<p>прилагательных: значение и образование основных форм. Формообразование компаратива (суффиксы, супплетивные формы); формообразование и употребление. Суперлатив, формообразование и употребление. Субстантивация прилагательных.</p> <p>Местоимение. Семантическая и грамматическая классификация местоимений. Личные местоимения: склонение, значение и употребление. Возвратные местоимения, значение и употребление. Притяжательные местоимения: словоизменение, значение и употребление. Указательные местоимения: словоизменение, значение и употребление. Вопросительные местоимения: словоизменение, значение и употребление. Относительные местоимения: словоизменение, значение и употребление. Безличное местоимение it: значение и употребление. Определительные местоимения: словоизменение, значение и употребление. Отрицательные местоимения: словоизменение, значение и употребление. Местоименные наречия: словоизменение, значение и употребление. Неопределенно-личное местоимение man: значение и употребление. Переход местоимений из одного разряда в другой: многозначность, омонимия и полифункциональность местоимений. Роль местоимений в осуществлении внутритекстовой связи, актуализации содержания текста.</p> <p>Имя числительное. Лексико-грамматические разряды числительных: количественные, порядковые, дробные. Субстантивация числительных.</p>
3	Глагол и его категории в английском языке	<p>Глагол. Основные грамматические категории английского глагола. Семантические группы глаголов (полнозначные глаголы, вспомогательные глаголы, модальные глаголы). Синтаксические группы глаголов, понятие валентности и глагольного управления. Морфологическая классификация глаголов, типы глагольных основ. Категория числа и лица глаголов. Категория времени английского глагола: Simple (формообразование и функционирование в тексте); Continuous (формообразование и функционирование в тексте); Perfect (формообразование, выбор вспомогательного глагола и функционирование в тексте); Perfect Continuous (формообразование и функционирование в тексте); Future -in-the-Past (формообразование и функционирование в тексте). Категория залога: общая характеристика. Пассив (Образование пассивных форм и лексические ограничения)/ Пассивные конструкции с модальными глаголами; временные формы пассива; инфинитивные конструкции – заместители пассива. Статив: образование и лексические ограничения на употребление статива; значение и употребление статива. Категория наклонения. Императив: образование, значение и</p>

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
		<p>употребление. Функциональные заместители императива. Сщслагательное наклонение. Неличные формы глагола: инфинитив, причастие, герундий. Инфинитивные конструкции.</p> <p>Наречия и модальные слова. Семантическая классификация наречий. Адвербиализация других частей речи. Синтаксические функции наречий. Семантическая классификация модальных слов, их функции в предложении.</p> <p>Междометие. Семантическая классификация и употребление междометий.</p> <p>Служебные части речи. Предлоги: семантическая классификация, синтаксическая классификация, предлоги простые и составные. Союзы и союзные слова: семантическая и синтаксическая классификация союзов. Частицы: семантическая и синтаксическая классификация частиц.</p>
4	Простое предложение в английском языке	<p>Общие свойства английского предложения: двучленность, модальность, временная, личностная и залоговая характеристики. Классификация простых предложений по синтаксической структуре: двучленные и одночленные предложения. Употребление различных синтаксических моделей предложений в зависимости от коммуникативной ситуации. Эллиптические предложения. Употребление эллипсов в текстах разных стилей, в различных коммуникативных ситуациях. Нейтральные и эмоциональные предложения. Употребление различных грамматических средств выражения эмоциональности. Частицы и междометия как средства выражения нейтральности/эмоциональности предложения.</p> <p>Главные члены предложения: способы их выражения. Лексико-грамматические способы выражения подлежащего. Употребление синтаксических средств выражения подлежащего (словосочетания, придаточного предложения-подлежащего, фразеологизированного подлежащего). Выбор функционального эквивалента (слова, словосочетания, конструкции или придаточного предложения) в зависимости от стиля речи. Типы сказуемого (простое, составное именное, составное глагольное, фразеологизированное). Употребление различных средств выражения составного глагольного сказуемого. Употребление различных средств выражения предикатива в составном именном сказуемом (имя существительное или субстантивированная часть речи в именительном, родительном падежах, местоимение, предложное сочетание, прилагательное, причастие, наречие, числительное). Способы выражения фразеологизированного сказуемого.</p>
5	Типы предложений в английском языке	<p>Второстепенные члены предложения. Прямое и косвенное дополнение, выраженное существительным, инфинитивное дополнение. Употребление</p>

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
		<p>существительного в родительном падеже, предложных групп, наречий, инфинитива с частицей to, придаточных определительных в роли постпозитивного определения. Самостоятельное и несамостоятельное приложение. Предикативное определение.</p> <p>Структурные типы предложений. Двусоставные предложения в английском языке. Безличные предложения. Простые и сложные предложения. Предложения осложненные. Инфинитивные конструкции и их функции в предложении. Причастия и причастные конструкции в предложении. Герундий и герундиальные обороты.</p> <p>Актуальное членение предложения. Двучленность как основной признак актуального членения. Тема и рема. Способы выражения темы и ремы. Порядок слов и актуальное членение в предложении.</p>
6	Сложное предложение и текст	<p>Сложное предложение. Сложносочиненное предложение. Типы связи между простыми предложениями (присоединительная, противительная, причинная, следственная). Средства связи между предложениями в рамках сложносочиненного предложения: сочинительные союзы, указательные местоимения, местоименные наречия и т.д., корреляты. повтор слова, интонация. Свернутое предложение. Вводное предложение. Сложноподчиненное предложение: синтаксическая структура сложноподчиненного предложения (главное и придаточное). Средства связи главного и придаточного предложений: подчинительные союзы и относительные местоимения, относительные и вопросительные слова, относительные местоименные наречия, интонация, корреляты, частицы, указательные местоимения, союз, наречия, лексически неполнозначные слова-индексы, порядок слов. Степень зависимости придаточных предложений (зависимость от главного и другого придаточного). Определение и употребление различных типов придаточных предложений: придаточное-подлежащее, придаточное-сказуемое, придаточное дополнительное, определительное, придаточное места, времени, образа действия, сравнительное, придаточное следствия, причины, цели, условия, уступительное, ограничительное. Полисемия и омонимия подчинительных союзов. Предложение-период.</p> <p>Текст. Определение текста. Текст как смысловое, коммуникативное и структурное единство. Употребление средств текстовой связи: лексико-синтаксических (местоимения и местоименные наречия, проформы, союзы и частицы, вопросительные слова, числительные, повтор синтаксической модели части предложения или целого предложения, эллипс, порядок слов), морфологических (артикл, залог, наклонение, времена, степени сравнения прилагательных и наречий), словообразовательных (сложные и производные слова),</p>

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
		лексических (слова одной тематической группы, синонимы, антонимы). Анафора и катафора как разновидности внутритекстовой связи. Коммуникативная организация предложения и текста.

4 Примерный перечень контрольных вопросов для самостоятельной работы. В рамках освоения программы профессиональной переподготовки обучающийся выполняет самостоятельную работу по подготовке к аттестации. Порядок выполнения самостоятельной работы определяется Положением о самостоятельной работе обучающихся

1. Предмет и задачи генеративной грамматики.
2. Универсальная грамматика: объект описания и методы исследования.
3. Синтетическое и аналитическое формообразование в английском языке.
4. Вопрос о категории рода имен существительных в английском языке.
5. Основные способы образования форм множественного числа существительных в английском языке.
6. Лексико-грамматические классы существительных в английском языке и проблемы формообразования.
7. Семантические группы глаголов в английском языке.
8. Грамматическая полифункциональность местоимений и местоименных наречий в английском языке.
9. Классификация сильных глаголов английского языка по типам аблаута.
10. Контекстуальные способы передачи временных значений в английском языке.
11. Контекстуальные способы передачи модальных значений в английском языке.
12. Грамматические способы передачи модальных значений в английском и русском языках (сравнительный анализ).
13. Средства выражения имплицативных отношений (причины, следствия, условия, уступки) в русском и английском языках.
14. Междометия английского языка в их сравнении с русским.
15. Частицы, их семантическая классификация и функции в высказывании.
16. Проблемы многозначности и омонимии местоимений.
17. Способы выражения поля модальности в английском языке.
18. Способы выражения ирреальности действия в английском языке.
19. Сверхфразовые единства в английском языке.
20. Средства актуализации информации в английском тексте.
21. Средства выражения актуального членения в предложении и тексте.
22. Способы авторизации содержания в английском синтаксисе.
23. Имя собственное и его грамматические свойства.
24. Типы предикатов в русском и английском языках (сравнительный анализ).
25. Способы выражения подлежащего в русском и английском языках (сравнительный анализ).
26. Речевые средства выражения определенности/неопределенности в английском языке.
27. Предмет и задачи грамматического описания.
28. Основные единицы грамматики английского языка.
29. Грамматическое значение и грамматическая категория как классификационные единицы грамматики.
30. Основные способы выражения грамматических значений в английском языке.
31. Вопрос о частях речи в английском языке.
32. Основные грамматические категории глагола.
33. Семантическая классификация глаголов в английском языке.

34. Синтаксическая классификация глаголов в английском языке.
35. Морфологическая классификация глаголов в английском языке.
36. Типы глагольных основ, участвующих в формообразовании.
37. Категория лица и числа английского глагола.
38. Категория времени английского глагола.
39. Категория вида английского глагола.
40. Образование основных временных форм в английском языке.
41. Категория залога английского глагола.
42. Пассив, виды пассива.
43. Категория наклонения английского глагола.
44. Императив: образование, значение, употребление.
45. Категория определенности/неопределенности английского имени.
46. Категория определенности/неопределенности как средство выражения актуального членения.
47. Основные заместители артикля в английском предложении.

5 Учебно-методическое, информационное и материально-техническое обеспечение

а) Литература

1. **Ромашкина, С.В.** Английский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Ромашкина С.В.— Электрон. текстовые данные.— Самара: РЕАВИЗ, 2017.— 70 с.— <http://www.iprbookshop.ru/10172>.— ЭБС «IPRbooks»
2. **Нестеренко О.Н.** Грамматика английского языка. Герундий [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие/ Нестеренко О.Н., Иванова. И.А.— Электрон. текстовые данные.— Волгоград: Волгоградский государственный социально-педагогический университет, 2018.— 36 с.: <http://www.iprbookshop.ru/32249>.— ЭБС «IPRbooks»
3. **Попов Е.Б.** Грамматика английского языка [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Попов Е.Б., Феоктистова Е.М.— Электрон. текстовые данные.— Саратов: Вузовское образование, 2018.— 157 с: <http://www.iprbookshop.ru/16674>.— ЭБС «IPRbooks»

б) Информационное обеспечение

- Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет:
 - <http://ru.wikipedia.org/wiki/>
 - <http://nrc.edu.ru/est/>
- Программное обеспечение, являющееся частью электронной информационно-образовательной среды и базирующееся на телекоммуникационных технологиях:
 - компьютерные обучающие программы.
 - тренинговые и тестирующие программы.
 - интеллектуальные роботизированные системы оценки качества выполненных работ.
- Роботизированные системы для доступа к компьютерным обучающим, тренинговым и тестирующим программам:
 - ИС «Комбат»;
 - ИС «ЛиК»;
 - ИР «КОП»;
 - ИИС «Каскад».

в) Материально-техническое обеспечение

- сервера на базе MS SQL Server, файловый сервер с электронным образовательным ресурсом, базами данных;
- компьютеры с выходом в сеть Internet;

- сайт «Личная студия» с возможностью работы с электронным образовательным ресурсом;
- электронные библиотечные ресурсы, размещенные в телекоммуникационной двухуровневой библиотеке (ТКДБ).
- Программа экранного доступа JAWS.

6 Методические рекомендации по организации изучения дисциплины (модуля)

Освоение дополнительной профессиональной программы - программы профессиональной переподготовки проводится с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий. Для этого создана и функционирует электронная информационно-образовательная среда, включающая в себя электронные информационные ресурсы, электронные образовательные ресурсы, информационную Ровеб-технологию, телекоммуникационные технологии, соответствующие технологические средства, а также обеспечивающая освоение обучающимся образовательных программ в полном объеме независимо от места нахождения обучающихся.

Информационная Ровеб-технология и телекоммуникационная технология обучения обеспечивает доступ к электронному образовательному ресурсу (образовательному контенту и учебным продуктам), а также электронным информационным ресурсам обучающемуся в полном объеме на сайте «Личная студия» (roweb.online) в сети Интернет.

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК. СТИЛИСТИКА

1 Цели и задачи дисциплины:

Цель дисциплины - формирование профессиональной компетенции и расширение коммуникативной компетенции в области использования английского языка применительно к различным сферам его функционирования.

Задачи дисциплины – охарактеризовать в полном объеме понятие «литературный язык», его структуру и функции, познакомить с основными функциональными стилями английского литературного языка, жанрами, существующими в рамках этих стилей. Выделить доминирующие языковые и речевые характеристики функциональных разновидностей английского литературного языка. Сформировать у обучающихся речевой вкус, мотивацию к общению на образцовом литературном языке.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине:

В результате изучения дисциплины обучающийся должен

знать:

- понятия «литературный язык», истоки и предпосылки его возникновения;
- проблемы формирования и становления английского литературного языка;
- основные признаки литературного языка;
- функции английского литературного языка и его структуру;
- понятия «стиль языка», «стиль речи», «функциональный стиль», «речевой жанр»;
- функциональную дифференциацию современного английского литературного

языка;

уметь:

- проводить стилистический анализ любого текста;
- определять стилистическую принадлежность текста, его жанр;
- выделять стилеобразующие элементы текста;
- выделять средства межтекстовой связи и характеризовать их функции;
- определять средства речевой выразительности (тропы, фигуры речи), эмоционально и экспрессивно окрашенные единицы языка и характеризовать их функции в

тексте;

• проводить незначительную стилистическую правку текста с позиций нормы литературного языка;

владеть:

- стилевыми, стилистическими и дискурсивными нормами английского языка;
- устно-разговорной и книжно-письменной разновидностями английского литературного языка;
- методами стилевого, стилистического и дискурсивного анализа высказывания;
- средствами речевой выразительности английского языка.

3 Содержание дисциплины

3.1 Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
1	Современный английский литературный язык, его устройство	Современный английский литературный язык и его подсистемы. Английский язык как система систем. Уровни языка. Понятие «литературный язык», основные признаки литературного языка и их содержание: наличие письменности, традиционность, общеобязательность норм, противопоставленность письменной и разговорной формы, разветвленная функциональная дифференциация,

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
		<p>вариативность единиц языка и их стилистическое размежевание, стабильность. Основные этапы формирования современного английского литературного языка.</p> <p>Норма и принципы ее кодификации. Понятие нормы языковой, основные виды норм: нормы диспозитивные и императивные; норма орфоэпическая, грамматическая, лексико-грамматическая; пунктуационные и орфографические нормы и их значение. Нормы литературного языка и их кодификация. Нормализаторская деятельность, ее принципы. Формы пропаганды норм литературного языка: роль государства, СМИ, образовательных учреждений в распространении норм литературного языка. Основные формы существования литературного языка: книжно-письменная и устно-разговорная разновидности. Формы существования национального языка, противопоставленные разговорному языку. Просторечие, территориальные и социальные диалекты. Понятие регионального варианта литературного языка.</p> <p>Стилистика как лингвистическая дисциплина. Понятия «стиль» и «жанр», «стиль языка» и «стиль речи». Основные этапы формирования стилистики как особого раздела языкознания. Вклад английских исследователей, ученых Пражского лингвистического кружка (В. Матезиус, Б. Гавранек, Б. Трнка и др.), Ш. Балли, российских ученых в разработку проблем стилистики. Понятие функционального стиля. Практическая стилистика, стилистика текста, стилистика художественной речи.</p> <p>Стилистические нормы литературного языка. Правила произношения гласных и согласных звуков, правила ассимиляции гласных и согласных звуков, правила постановки ударения в исконных и заимствованных словах, сложных словах, а также формах отдельных слов. Грамматические варианты форм, допустимые варианты взаимодействия в рамках различных функциональных стилей. Правила словоупотребления; некоторые особенности вариативного формообразования в системе глагольных форм.</p>
2	Функциональная стилистика английского языка	<p>Основные понятия функциональной стилистики. Понятие функционального стиля, отличие его от индивидуального стиля писателя. Особенности каждого функционального стиля: официально-деловой стиль, научный стиль, публицистика, разговорная разновидность языка, язык и стиль художественной литературы. Стилистика художественной речи как особый Тема (раздел) языкознания. Критерии выделения стиля. Стилистические средства уровней языка и стилистические фигуры речи.</p> <p>Научный стиль речи. Научный стиль, его свойства: точность, логичность, абстрактность, безобразность. Основные сферы деятельности человека, связанные с использованием научного стиля: академическая, техническая, учебная, информационная.</p>

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
		<p>Понятие подстиля. Академический и технический подстили и их жанровые формы: монография, статья, эссе, дипломное исследование, реферат, курсовая работа, лекция, аннотация, рецензия, обзор и др. Особенности письменной и устной форм научной речи. Отличие научного стиля от технического. Специфика использования элементов различных языковых уровней в научной речи. Понятие о терминах и профессионализмах. Специфика использования числовых форм существительного и темпоральных форм глагола в научной речи. Синтаксис языка науки: тенденция к сегментации и экспликации как определяющие динамику развития синтаксиса языка науки. Особенности использования сложных и простых предложений в научных текстах; высокая частотность бессубъектных предложений.</p> <p>Официально-деловой стиль. Официально-деловой стиль речи. Основные подстили: канцелярский, дипломатический, юридический. Жанры официально-делового стиля, их особенности: клишированные языковые выражений, формулярная структура деловых текстов. Композиция делового документа, образцы наиболее распространенных жанров деловой документации и корреспонденции. Языковые особенности официально-делового стиля: синтаксическая компрессия, обобщенность, объективность, точность формулировок. Этикет делового общения. Правила сокращения в деловых текстах.</p> <p>Публицистический стиль и сферы его функционирования. Средства массовой информации, особенности сферы массовой коммуникации. Прагматика стиля: информационное поле, средства и способы воздействия на массовую аудиторию. Письменная публицистика, ее основные жанры: информативные, оценочные. Речевые и языковые особенности письменной публицистики; сочетание стандартных и экспрессивных языковых средств.</p>
3	Стилистика экспрессивных речевых форм	<p>Разговорная речь, ее жанры. Прагматические параметры разговорной речи: спонтанность, неподготовленность, неформальность общения. Условия успешности речевого общения. Речевые жанры общения. Речевые стратегии и тактики коммуникаторов, этикет и культура общения. Современные исследования в области изучения английской разговорной речи, ее особенности на различных уровнях языка: фонетические – темп речи, особенности редукции гласных; лексические – насыщенность экспрессивной лексикой, грамматические – частотность эллиптических конструкций, парцелляция. Разговорная речь и нелитературные разновидности русского языка. Взаимовлияние устно-разговорной и книжно-письменной разновидности литературного языка. Нормативность разговорной речи, ее особенности.</p> <p>Устная публичная речь. Основные фигуры речи, используемые в публицистике для</p>

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
		<p>установления и поддержания контакта с аудиторией: дубитация, объективация, риторический вопрос; тропы и фигуры речи, используемые как средства воздействия на аудиторию. Устная публичная речь, ее истоки: роды и типы ораторской речи, особенности воздействия на аудиторию. Композиционные особенности публичной речи, особенности языковой организации.</p> <p>Стилистика художественной речи.</p> <p>Язык художественной литературы, его функции, особые свойства. Понятия «стиль писателя», «стиль произведения». Лингвистический и стилистический анализ художественного текста. Языковые и речевые средства художественной выразительности. Основные приемы повествования: образ автора, модальная рамка произведения. Полифункциональность, внутренняя диалогичность художественного текста. Речевые и языковые особенности поэтического произведения; основные единицы фоносемантики.</p>

4 Примерный перечень контрольных вопросов для самостоятельной работы. В рамках освоения программы профессиональной переподготовки обучающийся выполняет самостоятельную работу по подготовке к аттестации. Порядок выполнения самостоятельной работы определяется Положением о самостоятельной работе обучающихся

1. Этапы становления современного английского литературного языка
2. Типы нормативных изданий современного английского литературного языка
3. Проявление нормы на различных уровнях языка
4. Принципы нормализаторской деятельности на современном этапе
5. Литературный язык: его статус и функции
6. Социальные и этические аспекты культуры речи
7. Национально-культурная специфика речевого общения в английском языковом континууме
8. Культура английской разговорной речи
9. Ораторское искусство
10. Средства массовой информации: коммуникация и речевое воздействие
11. Стилистика художественной речи
12. Средства речевой выразительности публицистического стиля
13. Средства речевой выразительности поэтической речи
14. Средства речевой выразительности художественной прозы
15. Стратегии и тактики общения в различных сферах деятельности
16. Проблемы становления орфоэпических норм английского языка
17. Стилиевой статус региональных вариантов английского языка
18. Роль языка СМИ в развитии литературного языка
19. Стилиевой статус английского языка в Интернете

5 Учебно-методическое, информационное и материально-техническое обеспечение

а) Литература

1. **Раренко, М.Б.** Современный английский литературный язык, его устройство [Электронный ресурс]: рабочий учебник / Раренко М.Б. - 2017 - <http://lib.muh.ru>

2. **Раренко, М.Б.** Функциональная стилистика английского языка [Электронный ресурс]: рабочий учебник / Раренко М.Б. - 2017 - <http://lib.muh.ru>

3. **Скорик Н.В.** Языковая репрезентация эмоциональной парадигмы [Электронный ресурс]: на материале фразеологии английского языка. Монография/ Скорик Н.В.— Электрон. текстовые данные.— М.: Прометей, 2017.— 96 с.: <http://www.iprbookshop.ru/24039>.— ЭБС «IPRbooks»

б) Информационное обеспечение

- Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет:
 - <http://www.steinke-institut.org/>
 - <http://www.philhist.uni-augsburg.de/lehrstuehle/germanistik/sprachwissenschaft/ada>
 - <http://www.philology.ru/linguistics>
- Программное обеспечение, являющееся частью электронной информационно-образовательной среды и базирующееся на телекоммуникационных технологиях:
 - компьютерные обучающие программы.
 - тренинговые и тестирующие программы.
 - интеллектуальные роботизированные системы оценки качества выполненных работ.
- Роботизированные системы для доступа к компьютерным обучающим, тренинговым и тестирующим программам:
 - ИС «Комбат»;
 - ИС «ЛиК»;
 - ИР «КОП»;
 - ИИС «Каскад».

в) Материально-техническое обеспечение

- сервера на базе MS SQL Server, файловый сервер с электронным образовательным ресурсом, базами данных;
- компьютеры с выходом в сеть Internet;
- сайт «Личная студия» с возможностью работы с электронным образовательным ресурсом;
- электронные библиотечные ресурсы, размещенные в телекоммуникационной двухуровневой библиотеке (ТКДБ).
- Программа экранного доступа JAWS.

6 Методические рекомендации по организации изучения дисциплины (модуля)

Освоение дополнительной профессиональной программы - программы профессиональной переподготовки проводится с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий. Для этого создана и функционирует электронная информационно-образовательная среда, включающая в себя электронные информационные ресурсы, электронные образовательные ресурсы, информационную Ровеб-технологию, телекоммуникационные технологии, соответствующие технологические средства, а также обеспечивающая освоение обучающимся образовательных программ в полном объеме независимо от места нахождения обучающихся.

Информационная Ровеб-технология и телекоммуникационная технология обучения обеспечивает доступ к электронному образовательному ресурсу (образовательному контенту и учебным продуктам), а также электронным информационным ресурсам обучающемуся в полном объеме на сайте «Личная студия» (toweb.online) в сети Интернет.

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК. ЛЕКСИКОЛОГИЯ

1. Цели и задачи дисциплины

Цель дисциплины - формирование профессиональной лингвистической компетенции в области осмысления закономерностей функционирования основных лексико-семантических категорий английского языка.

Задачи дисциплины – сформировать у обучающихся объем знаний, позволяющий обобщать и классифицировать семантику единиц лексикона английского языка как изолированно, так и в потоке речи, умения понимать и использовать в профессиональной деятельности полученные знания, умения характеризовать семантические и стилистические свойства словоформы и фразеологизма; оценивать парадигматические и синтагматические связи единицы лексикона нормативного и ненормативного характера; выработать устойчивые профессиональные умения оценки и коррекции собственной и чужой речи.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине:

В результате изучения дисциплины обучающийся должен

знать:

- основные задачи и предмет исследования лексикологии;
- основные единицы лексикологии: сема, ЛСВ, лексема и словоформа, лексико-семантическая группа, семантическое поле языка;
- понятие «лексическое значение слова», его структура и проблемы описания;
- парадигматические связи слова в лексико-семантической системе английского языка;
- основные словообразовательные модели английского языка;
- понятия «частотность, продуктивность, регулярность» словообразовательных моделей английского языка;

уметь:

- адекватно воспринимать зрительно и на слух единицы словаря английского языка и давать им соответствующую интерпретацию и оценку;
- устанавливать парадигматические и синтагматические связи единицы словаря;
- использовать основные типы словарей английского языка в своей учебной и профессиональной деятельности;
- анализировать семантику лексической и фразеологической единицы языка, как с точки зрения значения, так и с точки зрения происхождения и употребления;
- давать стилистическую характеристику слова (словоформы), фразеологизма;
- свободно осуществлять лексические замены и трансформации на основе существующих между лексемами связей в лексико-семантической системе языка;
- делать словообразовательный анализ слов и словоформ английского языка, определять словообразовательную модель, по которой образовано данное слово, направление мотивации, производящую основу и словообразующее средство;

владеть:

- лексико-семантическими и лексико-стилистическими нормами английского языка;
- семасиологическим и ономасиологическим подходами к описанию единиц лексикона;
- методами лексико-семантического анализа словарных единиц английского языка;
- методами словообразовательного анализа производных словарных единиц английского языка;
- приемами описания компонентов лексического значения слова: денотата (референта), сигнификата (понятия), внутренней формы, коннотации;
- критериями классификации словарного состава английского языка с точки зрения происхождения и употребления;

- критериями классификации фразеологических единиц английского языка;
- информацией о различных типах лексикографических изданий, представляющих словарный состав английского языка.

3 Содержание дисциплины

3.1 Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
1	Лексическая семантика	<p>Лексикология английского языка, ее задачи и предмет исследования. Способы описания слова в системе языка: синхронная и диахроническая лексикология; этимология. Принципы и подходы описания лексики английского языка: семасиологический и ономасиологический подход к описанию лексики.</p> <p>Основные единицы лексикологии. Слово и лексико-семантический вариант (ЛСВ) – основные единицы лексико-семантической системы языка. Проблема определения и выделения слова. Сема – элементарная единица лексико-семантического анализа. Лексико-семантическая группа и семантическое поле в лексической системе языка. Понятие лексико-семантической системы языка.</p> <p>Лексическое значение, компоненты его структуры: денотативное значение и проблемы референции, сигнификативное значение и понятие, грамматический компонент значения слова, коннотация, внутренняя форма слова.</p> <p>Синтагматические и парадигматические связи в лексической системе. Полисемия и проблемы семантической производности. Первичное, вторичное и контекстуальное значение. Свободное и связанное значение слова, контекстуальное значение слова. Проблемы изменения значения слова («расширение», «сужение» значения). Основные способы семантической производности: метонимия, типы метонимических переносов; метафоры, типы метафорических переносов. Омонимия в лексике. Синонимия: функции синонимов и виды синонимических отношений, синонимы полные, частичные и контекстуальные. Антонимы: функции антонимов и виды антонимических отношений. Лексические конверсивы.</p>
2	Классификация лексики английского языка	<p>Классификация лексики английского языка с точки зрения происхождения. Исконная лексика, ее состав: индоевропейская лексика, общегерманская лексика, германизмы. Латинские заимствования раннего периода, норманнские заимствования.</p> <p>Лексические заимствования, интернациональная лексика. Классификация заимствований. Латинизмы, заимствования из романских языков. Заимствования из германских языков (немецкого и голландского), заимствования из испанского языка, славянских языков. Проблемы освоения</p>

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
		<p>заимствованной лексики. Виды заимствований. Калькирование как способ заимствования. Экзотизмы, варваризмы и интернациональная лексика.</p> <p>Классификация лексики английского языка с точки зрения ее функционирования: архаизмы, историзмы, неологизмы. Термины и терминосистемы английского языка, профессиональная лексика. Территориальная и региональная дифференциация лексического состава языка. Лексика литературная и диалектная. Лексические особенности американского и австралийского вариантов английского языка.</p> <p>Стилистическая дифференциация лексики английского языка.</p> <p>Лексика литературного языка, ее дифференциация: книжная и разговорная лексика. Проблемы эмоциональности и экспрессивности слова. Социальная дифференциация лексического состава английского языка: жаргонизмы, арготизмы.</p>
3	Фразеология и лексикография	<p>Фразеология английского языка.</p> <p>Структура фразеологического значения. Основные типы фразеологических единиц: единства, сращения, сочетания и выражения. Классификация фразеологизмов английского языка по их грамматическим свойствам, по стилистической принадлежности.</p> <p>Прецедентные тексты английской культуры.</p> <p>Понятие прецедентного текста. Имена собственные, прецедентные имена, пословицы и поговорки, крылатые выражения. Национальная специфичность лексики и фразеологии английского языка. Отражение в лексическом и фразеологическом составе английского языка истории и культуры английского народа.</p> <p>Лексикография как наука о составлении словарей и технология описания лексико-семантической системы языка. Основные типы словарей английского языка. Британская и американская лексикография английского языка. История изучения лексики английского языка.</p>
4	Основные способы номинации в английском языке. Словообразование	<p>Лексическая номинация в когнитивном и коммуникативном аспекте.</p> <p>Вторичная номинация и ее виды. Словообразование английского языка. Основные понятия словообразования. Понятие морфологической и семантической производности слова. Лексическая и синтаксическая деривация.</p> <p>Основные понятия теории словообразования: словообразовательный тип, словообразовательная модель, словообразовательное гнездо, словообразовательная цепочка. Регулярность, частотность, продуктивность словообразовательной модели. Омонимия и синонимия в словообразовании. Основные типы морфем английского языка. Виды аффиксов, участвующих в образовании различных частей речи английского языка.</p>

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
		<p>Основные способы словообразования во французском языке.</p> <p>Словообразование имен существительных в английском языке: nomina agentis, nomina actionis, nomina abstracta и др.</p> <p>Словообразование имен прилагательных в английском языке (основные модели словопроизводства качественных и относительных прилагательных). Словообразование глаголов: виды и способы глагольного действия, пространственная характеристика действия и ее отражение в префиксальных и суффиксальных моделях глагольного словообразования. Особые свойства глагольных префиксов в английском языке.</p> <p>Сложение как продуктивный способ словообразования в английском языке.</p> <p>Классификация сложных слов: идиоматичные и неидиоматичные сложные слова. Аббревиация как тип словообразования. Сложнопроизводные слова (сращения).</p>

4 Примерный перечень контрольных вопросов для самостоятельной работы. В рамках освоения программы профессиональной переподготовки обучающийся выполняет самостоятельную работу по подготовке к аттестации. Порядок выполнения самостоятельной работы определяется Положением о самостоятельной работе обучающихся

1. Основные задачи диахронической лексикологии английского языка
2. Основные задачи синхронического описания языка
3. Проблемы определения слова в английской лексикологии
4. Проблемы изучения внутренней формы слова в английском языкознании
5. Основные компоненты лексического значения слова в английском языке
6. Системность фразеологии
7. Основные толковые словари английского языка
8. Типы словарей английского языка
9. Словообразовательная и словоизменительная деривация
10. Семасиология и ономасиология как методы описания лексики
11. Семантические поля в лексике английского языка
12. Идеографическое описание лексики английского языка
13. Лексико-семантические группы и лексико-семантические парадигмы слов
14. Метафорические и метонимические переносы значения как способ развития

полисемии

15. Исконная лексика английского языка
16. Типы заимствованных слов в английском языке
17. Активный и пассивный словарный запас
18. Региональные особенности лексики английского языка
19. Лексические особенности английского языка в Австралии
20. Лексические особенности английского языка в США
21. Деривационные и реляционные отношения в языке
22. Виды морфем английского языка и их функции
23. Отношения мотивации в словообразовании
24. Типы словообразовательных значений
25. Развитие лексического значения, формирование многозначности
26. Типы омонимов
27. Типы синонимов
28. Конверсия и конверсивы

29. Типы антонимов
30. Калькирование как способ заимствования
31. Типы фразеологических единиц английского языка
32. Стилистическая дифференциация фразеологии

5 Учебно-методическое, информационное и материально-техническое обеспечение

а) Литература

1. **Раренко, М.Б.** Английский язык. Лексическая семантика [Электронный ресурс]: рабочий учебник / Раренко М.Б. - 2017. - <http://lib.muh.ru>
2. **Раренко, М.Б.** Классификация лексики английского языка [Электронный ресурс]: рабочий учебник / Раренко М.Б. - 2017. - <http://lib.muh.ru>
3. **Раренко, М.Б.** Английский язык. Фразеология и лексикография [Электронный ресурс]: рабочий учебник / Раренко М.Б. - 2018. - <http://lib.muh.ru>
4. **Раренко, М.Б.** Основные способы номинации в английском языке. Словообразование [Электронный ресурс]: рабочий учебник / Раренко М.Б. - 2018. - <http://lib.muh.ru>

б) Информационное обеспечение

– Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет:

- <http://www.soundcomparisons.com/>;
- <http://www.iatefl.org/>;
- <http://oxforddictionaries.com/>;
- <http://www.philology.ru/linguistics>.

- Программное обеспечение, являющееся частью электронной информационно-образовательной среды и базирующееся на телекоммуникационных технологиях:

- компьютерные обучающие программы.
- тренинговые и тестирующие программы.
- интеллектуальные роботизированные системы оценки качества выполненных работ.
- Роботизированные системы для доступа к компьютерным обучающим, тренинговым

и тестирующим программам:

- ИС «Комбат»;
- ИС «ЛиК»;
- ИР «КОП»;
- ИИС «Каскад».

в) Материально-техническое обеспечение

- сервера на базе MS SQL Server, файловый сервер с электронным образовательным ресурсом, базами данных;
- компьютеры с выходом в сеть Internet;
- сайт «Личная студия» с возможностью работы с электронным образовательным ресурсом;
- электронные библиотечные ресурсы, размещенные в телекоммуникационной двухуровневой библиотеке (ТКДБ).
- Программа экранного доступа JAWS.

6 Методические рекомендации по организации изучения дисциплины (модуля)

Освоение дополнительной профессиональной программы - программы профессиональной переподготовки проводится с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий. Для этого создана и функционирует

электронная информационно-образовательная среда, включающая в себя электронные информационные ресурсы, электронные образовательные ресурсы, информационную Ровеб-технологию, телекоммуникационные технологии, соответствующие технологические средства, а также обеспечивающая освоение обучающимся образовательных программ в полном объеме независимо от места нахождения обучающихся.

Информационная Ровеб-технология и телекоммуникационная технология обучения обеспечивает доступ к электронному образовательному ресурсу (образовательному контенту и учебным продуктам), а также электронным информационным ресурсам обучающемуся в полном объеме на сайте «Личная студия» (goweb.online) в сети Интернет.

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК. ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ПЕРЕВОДА

1. Цели и задачи дисциплины

Цель дисциплины - в формировании практических умений перевода (письменного, устного, зрительно-устного) текстов различных стилей и жанров и непосредственно связанных с ними умений анализа содержания текста, синтеза и структурирования информации, трансляции информации на изучаемом и родном языке с учетом конкретных проявлений национально специфичного дискурса, коммуникативного поведения в англоязычных культурах.

Задачи дисциплины:

- совершенствование коммуникативной компетенции в различных видах речевой деятельности, являющейся необходимым условием переводческой деятельности;
- совершенствование умений семантического, лексического и стилистического анализа единиц языка;
- умения реконструкции смысла на основе анализа актуальной и контекстуальной информации;
- формирование и совершенствования умений структурирования и вербализации информации на русском и английском языках;
- умения поиска языковых и речевых эквивалентов при передаче смысла.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине:

В результате изучения дисциплины обучающийся должен

знать:

- речевые жанры устного и письменного дискурса;
- нормы этикета в устном и письменном общении;
- приемы перевода и подбора переводческих соответствий;
- правила оформления текста перевода.

уметь:

- пользоваться словарями общими и специальными, справочниками для понимания информации, ее трансляции и интерпретации;
- пользоваться современными техническими средствами, предназначенными для перевода: электронными словарями, автоматическими системами перевода;
- анализировать слово как компонент текста и как основное средство воспроизведения содержания текста;
- передавать не только смысловую, но и эмоционально-экспрессивную информацию;
- подбирать лексические, грамматические и иные переводческие соответствия;
- анализировать содержание текста на основе учета его внутренней структуры и контекста;
- оценивать информативную нагруженность текста и в соответствии с ней выбирать соответствующую форму и вид перевода;
- корректно прерывать собеседника, подталкивать его к смене темы.

владеть:

- основными видами перевода (свободным, буквальным, идиоматическим; устным и письменным);
- основными способами перевода (семантический, коммуникативный);
- приемами передачи лакун, стилистических особенностей и этнокультурных реалий текста-оригинала;
- основными видами чтения: чтением, направленным на понимание основного содержания текста; чтением, имеющим целью максимально точное и адекватное понимание текста с установкой на наблюдение за языковыми явлениями; чтением, направленным на быстрое нахождение определенной информации.

3 Содержание дисциплины

3.1 Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
1	Предпереводческий анализ текста	<p>Анализ содержания информативных текстов современных печатных и электронных СМИ. Выявление жанрово-стилистических особенностей аналитической и обзорной статьи, их языковые свойства: использование политических, экономических и юридических терминов, использование речевых клише и фразеологизмов. Коммуникативная структура информативного текста: средства актуального членения высказываний, составляющих текстовые фрагменты. Способы сохранения коммуникативной структуры высказывания и текста при переводе.</p> <p>Логический анализ частей текста, семантический анализ синтагм. Выделение основных средств межтекстовой связи, а также средств, осуществляющих логическое структурирование текста. Определение способов аргументации, поиски вариантов их адекватной трансляции и интерпретации. Логический, семантический и синтаксический анализ слов и синтагм. Анализ модальности текста (необходимость, желательность, неуверенность, недоверие). Поиск способов передачи сложных синтаксических конструкций, определяющих информативную насыщенность текста.</p> <p>Анализ содержания развлекательных текстов современных печатных и электронных СМИ. Выявление жанрово-стилистических особенностей очерка, обзора, сообщения, их языковые свойства: использование просторечных и сленговых лексических единиц, экспрессивно-оценочных лексических единиц, использование речевых клише и фразеологизмов. Коммуникативная структура развлекательного текста: средства актуального членения высказываний, составляющих текстовые фрагменты. Способы сохранения коммуникативной структуры высказывания и текста при переводе.</p> <p>Словари и справочники. Использование специальных словарей и справочников (общественно-политической лексики, фразеологических) для понимания текста; использование электронных словарей и справочников при переводе текста.</p>
2	Анализ специальных и деловых текстов	<p>Анализ содержания специальных текстов экономической и гражданско-правовой тематики. Важность изучения специальных терминосистем, анализ случаев многозначности термина в пределах одной или нескольких терминосистем, разграничение родового и видового значения, «внутренней формы» термина, созданного на основе метонимического переноса. Выявление жанрово-стилистических особенностей текстов. Анализ объективной модальности текста, способов объективации содержания и аргументации мнения автора, поиски вариантов их адекватной трансляции и интерпретации. Логический анализ частей текста, семантический анализ слов и синтагм. Структурирование текста, коммуникативная</p>

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
		<p>организация текста, выявление средств межтекстовой связи и актуальное членение высказываний текста.</p> <p>Использование специальных словарей и справочников (терминологических, идеографических словарей и энциклопедий) для понимания текста. Письменный перевод текстов с английского на русский, а также письменный перевод с русского языка на английский несложных текстов изучаемой тематики. Составление лингвистического комментария к переводу.</p> <p>Письменный перевод с английского языка на русский научно-популярных текстов (пословный, абзацно-фразовый). Письменный и зрительно-устный перевод с английского на русский и с русского языка на английский публицистических информативных текстов (пословный, абзацно-фразовый). Письменный перевод с русского на английский текстов, содержащих эмоциональные элементы. Составление лингвистического комментария к переводу. Сложные виды переводческой работы: перевод и аннотирование статьи; перевод и рецензия статьи.</p>
3	Перевод газетно-публицистических текстов	<p>Письменный перевод с английского языка на русский публицистических информативных текстов (пословный, абзацно-фразовый). Письменный и зрительно-устный перевод с английского на русский и с русского языка на английский публицистических информативных текстов (пословный, абзацно-фразовый).</p> <p>Письменный перевод с русского на английский язык текстов, содержащих эмоциональные элементы. Составление лингвистического комментария к переводу. Составление лингвистического комментария к переводу. Сложные виды переводческой работы: перевод и аннотирование статьи; перевод и рецензия статьи.</p> <p>Особенности перевода общественно-политической лексики, сокращений и аббревиатур. Перевод многозначной лексики, выбор эквивалентов, критерии выбора правильного эквивалента. Сокращения и аббревиатуры, особенности их перевода. Справочники переводчика.</p>
4	Перевод научных текстов	<p>Анализ содержания научно-технических текстов-инструкций, рекомендаций по использованию, текстов-описаний. Выявление жанрово-стилистических особенностей текстов. Анализ терминов и терминологических сочетаний в тексте. Логический анализ частей текста, семантический и синтаксический анализ высказываний. Использование специальных словарей и справочников (научно-технических, терминологических, энциклопедических, «ложных друзей переводчика») для понимания текста.</p> <p>Перевод научных гуманитарных текстов. Анализ содержания научных гуманитарных текстов академического типа (статья, монография, обзор); текстов, содержащих терминологические единицы, описывающих артефакты национальной культуры. «Ложные друзья переводчика» при</p>

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
		<p>анализе терминосистем, анализ случаев многозначности термина, разграничение родового и видового значения, «внутренней формы» термина, созданного на основе метонимического переноса. Выявление жанрово-стилистических особенностей текстов. Анализ модальности текста (объективная и субъективная); способа аргументации, поиски вариантов их адекватной трансляции и интерпретации. Логический анализ частей текста, семантический анализ слов и синтагм. Структурирование текста, коммуникативная организация текста, выявление средств межтекстовой связи и актуальное членение высказываний текста.</p> <p>Перевод терминов. Выявление случаев многозначности термина; разграничение родового и видового значения термина. Определение контекста и объема пропозиции, необходимой для понимания текста. Письменный и зрительно-устный перевод с английского на русский и с русского языка на английский научно-технических текстов инструкций и описаний с соблюдением жанрово-стилистических особенностей текста, логики и последовательности изложения. Составление лингвистического комментария к переводу.</p>
5	Перевод деловых документов	<p>Анализ содержания деловых текстов: деловая переписка, административно-юридические документы, тексты договоров, соглашений и намерениях, нотариальных документов (доверенность, завещание, расписка и под.). Исследование специальной терминологии, речевых клише, стандартных выражений: обращений, формулировок, описывающих стандарты деловой культуры. Выбор способа перевода: дословный, коммуникативный. Выявление формулярной структуры текстов, особенностей их содержания.</p> <p>Письменное оформление текста перевода. Анализ модальности текста (волеизъявление, необходимость, долженствование); способа аргументации, поиски вариантов их адекватной трансляции и интерпретации. Логический анализ структурных частей текста, семантический анализ слов и синтагм. Структурирование текста, коммуникативная организация текста, выявление средств межтекстовой связи и актуальное членение высказываний текста. Использование специальных словарей и справочников (терминологических, идеографических словарей, пособий по обучению деловой речи, ведению деловой документации и энциклопедий) для понимания текста. Определение дискурсивного контекста документа, его юридической значимости, необходимой для понимания текста. Письменный и зрительно-устный перевод текстов с английского на русский, а также письменный перевод с русского языка на английский деловых писем, личных документов, административно-распорядительных документов, отвечающий нормам языка перевода. Составление лингвистического и культурного комментария к переводу.</p>

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
6	Перевод устной речи	<p>Анализ содержания устной публичной речи: торжественных речей, судебного красноречия, заявлений публичных политических деятелей. Исследование соотношения вербальной и невербальной коммуникации; определение общего объема сообщения. Определение общего модуса текста и его фрагментов, выявление эмоционально окрашенных фрагментов, тропов, средств речевой выразительности; поиск способов их перевода. Выявление мест, содержащих апелляции к национальному сознанию, когнитивной базе носителя языка, использование прецедентных текстов, отражение в выступлении национальной специфики дискурса. Анализ модальности текста (волеизъявление, необходимость, желательность, неуверенность, недоверие); способа аргументации, поиски вариантов их адекватной трансляции и интерпретации.</p> <p>Особенности перевода разговорной речи: использование эмоционально окрашенной лексики, сленговых и диалектных единиц; неполнота и эллиптичность разговорной речи, частные апелляции к ситуативной пропозиции; необходимость их передачи при переводе; поиск способов их перевода. Выявление мест, содержащих апелляции к национальному сознанию, когнитивной базе носителя языка, использование прецедентных текстов, национальная и социальная специфика дискурса, запечатленная в общении. Анализ модальности текста (волеизъявление, необходимость, желательность, неуверенность, недоверие); способа аргументации, поиски вариантов их адекватной трансляции и интерпретации. Логический, семантический и синтаксический анализ слов и синтагм. Структурирование текста, коммуникативная организация текста: учет явлений эллипса и парцелляции, выделение способов актуализации содержания, фрагментов непосредственного обращения и воздействия на аудиторию.</p>
7	Перевод диалогической речи	<p>Анализ содержания коммуникативного акта (художественный фильм, драматическая постановка). Исследование соотношения вербальной и невербальной коммуникации; речевого и аудиовизуального ряда, сопровождающего речевую деятельность; определение общего объема сообщений. Определение общего модуса текста, анализ речевой стратегии и коммуникативных намерений участников диалога и полилога; просодические факторы, оказывающие влияние на содержание высказывания (темп речи, тембр голоса, мелодика и интонации). Отражении психологических особенностей личности говорящего на его коммуникативном поведении, учет их при переводе. Отражение социальной принадлежности говорящего, социальных стереотипов общения в данной культуре, учет их при переводе.</p> <p>Последовательный перевод текстов с английского на русский, и с русского языка на английский устных дискурсов, отвечающий нормам языка перевода и сохраняющий</p>

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
		индивидуальность речи говорящих, национальную и социальную специфику дискурса. Введение элементов синхронизации в перевод, основанный на способности предвосхищения содержания, языковой догадки. Составление лингвистического и культурного комментария к переводу.

4 Примерный перечень контрольных вопросов для самостоятельной работы. В рамках освоения программы профессиональной переподготовки обучающийся выполняет самостоятельную работу по подготовке к аттестации. Порядок выполнения самостоятельной работы определяется Положением о самостоятельной работе обучающихся

1. Просторечная лексика и проблемы ее перевода
2. Терминологическая лексика и вопросы ее перевода
3. Общественно-политическая лексика и проблемы ее перевода
4. Речевые клише и фразеология современной публицистики и проблемы ее перевода
5. Синтаксические особенности публицистических текстов, вызывающие трудности при переводе
6. Проблемы перевода стандартных фраз и клише в деловой речи
7. Экспрессивная лексика, вопросы ее адекватного перевода
8. Метафоры и проблемы их перевода
9. Перевод имен собственных
10. Синтаксис разговорной речи, проблемы его отражения в языке перевода
11. Сниженная лексика (жаргонизмы, сленг), проблемы ее адекватного перевода
12. Особенности перевода многозначной лексики
13. Функции синонимов при переводе
14. Особенности перевода частиц и междометий
15. Трудности перевода модальных глаголов и модальных слов
16. Наиболее распространенные частицы и междометия, их переводческий анализ
17. Проблемы многозначности и омонимии местоимений, трудности, возникающие при их переводе
18. Сложные слова и аббревиатуры, проблемы их перевода
19. Проблема определения прецедентного текста
20. Особенности перевода паремий
21. Этика переводчика
22. Перевод текста и трансляция культуры
23. Особенности перевода паремий
24. Этика переводчика
25. Перевод текста и трансляция культуры

5 Учебно-методическое, информационное и материально-техническое обеспечение

а) Литература

1. **Раренко, М.Б.** Формирование навыков анализа лексического значения слова и подбора переводных эквивалентов по словарю [Электронный ресурс]: рабочий учебник/ Раренко М.Б. - 2017. - <http://lib.muh.ru>
2. **Раренко, М.Б.** Формирование навыков анализа содержания текста на исходном языке и обучение методам адекватной передачи содержания исходного текста на языке перевода [Электронный ресурс]: рабочий учебник/ Раренко М.Б. - 2017. - <http://lib.muh.ru>

3. **Соколов, С.В.** Учимся устному переводу [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Соколов С.В.— Электрон. текстовые данные.— М.: Прометей. МПГУ, 2018.— 244 с.— <http://www.iprbookshop.ru/8403>.— ЭБС «IPRbooks»

4. **Щетинина, А.Т.** Английский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Щетинина А.Т.— Электрон. текстовые данные.— СПб.: Издательство СПбКО, 2018.— 160 с.— <http://www.iprbookshop.ru/11267>.— ЭБС «IPRbooks»

б) Информационное обеспечение

– Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет:

- <http://www.oup.com/elt>;
- <http://www.studyenglish.ru/>;
- www.pearsonpte.com;
- www.blackcat-cideb.com;
- www.mmpublications.com;
- www.macmillan.ru;
- <http://ito.edu.ru>;
- <http://www.biblioclub.ru/>.

- Программное обеспечение, являющееся частью электронной информационно-образовательной среды и базирующееся на телекоммуникационных технологиях:

- компьютерные обучающие программы.
- тренинговые и тестирующие программы.
- интеллектуальные роботизированные системы оценки качества выполненных работ.

- Роботизированные системы для доступа к компьютерным обучающим, тренинговым и тестирующим программам:

- ИС «Комбат»;
- ИС «ЛиК»;
- ИР «КОП»;
- ИИС «Каскад».

в) Материально-техническое обеспечение

• сервера на базе MS SQL Server, файловый сервер с электронным образовательным ресурсом, базами данных;

- компьютеры с выходом в сеть Internet;
- сайт «Личная студия» с возможностью работы с электронным образовательным ресурсом;

• электронные библиотечные ресурсы, размещенные в телекоммуникационной двухуровневой библиотеке (ТКДБ).

- Программа экранного доступа JAWS.

6 Методические рекомендации по организации изучения дисциплины (модуля)

Освоение дополнительной профессиональной программы - программы профессиональной переподготовки проводится с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий. Для этого создана и функционирует электронная информационно-образовательная среда, включающая в себя электронные информационные ресурсы, электронные образовательные ресурсы, информационную Ровеб-технологию, телекоммуникационные технологии, соответствующие технологические средства, а также обеспечивающая освоение обучающимся образовательных программ в полном объеме независимо от места нахождения обучающихся.

Информационная Ровеб-технология и телекоммуникационная технология обучения обеспечивает доступ к электронному образовательному ресурсу (образовательному контенту)

и учебным продуктам), а также электронным информационным ресурсам обучающемуся в полном объеме на сайте «Личная студия» (goweb.online) в сети Интернет.

ОСНОВЫ ТЕОРИИ ОБУЧЕНИЯ ЯЗЫКАМ

1 Цели и задачи дисциплины:

Цель дисциплины - формирование профессиональной компетенции в области обучения иностранным языкам и культурам, обеспечение готовности обучающегося к научно-методической и учебно-методической деятельности.

Задачи дисциплины – охарактеризовать в полном объеме основные категории и понятия современной теории обучения иностранным языкам, максимально полно представить междисциплинарный характер данной дисциплины, ее связь с такими науками, как педагогика, психология, лингвистика; способствовать развитию и мотивации обучающихся к учебно-методической деятельности, к актуальной постановке методических задач и их решению; обеспечить условия развития у обучающихся профессионально-личностных качеств, необходимых для преподавателя иностранного языка.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине:

В результате изучения дисциплины обучающийся должен

знать:

- закономерности развития и взаимодействия языков и культур;
- методологические принципы основ теории обучения языкам;
- структуру, формы и методы теории обучения языкам, ее роль в развитии общества.
- систему теоретических знаний по основным разделам курса;
- средства обучения иностранному языку;
- особенности системы отечественного образования (типы и виды образовательных учреждений, профили обучения иностранным языкам);
- закономерности когнитивного и коммуникативно-речевого развития личности.

уметь:

- реализовывать основную цель обучения языку – превращение языка из предмета обучения в средство обучения;
- конструктивно организовывать процесс обучения: готовить урок, определять его цели и корректировать по ходу урока составленный план проведения занятий;
- воспитывать учащихся, развивать и формировать личность обучаемого;
- исследовать уровень речевых способностей учащихся, их интерес к предмету, уровень подготовки к восприятию языка;
- анализировать основные методы и приемы преподавания;
- оценивать уровень формируемых навыков и умений и проводить их коррекцию;

владеть:

- этикетными нормами общения в соответствии с ситуациями общения (формулами речевого этикета, нормами делового этикета, письменными жанровыми формами);
- нормами невербального общения в процессе межкультурной коммуникации;
- навыками ведения межкультурных дискуссий по консультативной проблематике.

3 Содержание дисциплины

3.1 Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
1	Теория обучения иностранному языку: основные понятия	Методика преподавания иностранного языка как учебная и научная дисциплина. Общие, частные и специальные методики обучения иностранным языкам. Практический характер методики

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
		<p>обучения иностранным языкам. Связь методики обучения иностранным языкам с педагогикой, психологией, языкознанием, социологией и страноведением.</p> <p>Система обучения иностранным языкам, компоненты системы. Цели обучения иностранным языкам как социально-педагогическая и методическая категория. Традиционные цели обучения иностранным языкам: практическая, образовательная воспитательная. Компетентностная модель целей обучения, коммуникативная компетенция. Профили обучения: дошкольный, школьный, филологический, курсовой профили обучения. Дистанционное обучение иностранным языкам. Подходы к обучению иностранным языкам как методическая категория.</p> <p>Содержание обучения иностранному языку: компоненты, их отбор и организация. Языковое содержание обучения (фонетические, лексические, грамматические единицы), принципы их отбора. Речевое содержание обучения: речевые образцы. Речевые навыки (фонетические, грамматические, лексические). Этапы становления навыка. Основные качества речевых навыков: автоматизированность, гибкость, устойчивость, сознательность. Речевые умения, учебные умения. Предметная сторона содержания обучения: речевое действие, речевая ситуация, речевой акт, сфера общения, тема общения.</p> <p>Принципы обучения иностранным языкам как концептуальные положения методической системы. Дидактические принципы обучения: сознательность, активность, наглядность, доступность и посильность, межпредметная координация, межкультурное взаимодействие; профессиональная компетентность преподавателей. Лингвистические принципы обучения: системность, концентрическая организация материала, функциональность, стилистическая дифференциация, минимизация языка в учебных целях. Психологические принципы обучения: формирование мотивации к обучению, поэтапность в формировании речевых навыков и умений, учет индивидуально-психологических особенностей личности учащихся. Методические принципы обучения: коммуникативность, учет родного языка учащихся, взаимосвязанное обучение видам речевой деятельности при устном опережении, ситуативно-тематическая организация материала и учет уровня владения языком.</p> <p>Приемы обучения: показ, объяснение, организация тренировки, коррекция и оценка. Обучение устному и письменному общению. Экстралингвистические, лингвистические и психологические трудности овладения основными способами осуществления устного (аудирования и говорения) и письменного (чтение и письмо) общения на иностранном языке. Последовательность, методы, приемы, способы обучения устному и письменному иноязычному</p>

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
		общению.
2	Определение содержания обучения языку	<p>Обучение языковым средствам общения (фонетике, лексике, грамматике). Отбор и методическая организация фонетического, грамматического и лексического материала. Основные этапы работы над фонетическим, лексическим и грамматическим материалом. Методы, приемы, способы развития фонетических, лексических, грамматических навыков.</p> <p>Основные подходы и принципы обучения иностранным языкам.</p> <p>История развития методов обучения иностранным языкам как основа современных представлений. Основные методы обучения иностранным языкам: грамматико-переводной, натуральный и прямой методы обучения. Устный метод Г.Пальмера, аудиолингвальный метод обучения (Ч.Фриз, Р.Ладло, Л.Блумфилд), аудиовизуальный метод (П.Губерина, П.Риван). Смешанные методы обучения, сочетающие приемы прямого и грамматико-переводного методов. Комбинированные методы обучения: интегральный метод обучения, программированное обучение. Интенсивные методы обучения языкам (Г.А.Китайгородская, Г.Лозанов, И.Шехтер). Коммуникативный и коммуникативно-деятельностный методы обучения.</p> <p>Иностранный язык как учебный предмет: специфика, место в системе современного образования. Речевая деятельность как целое и закономерности ее комплексного моделирования. Структура речевой деятельности, виды речевой деятельности: аудирование, говорение, чтение и письмо. Психологические особенности каждого вида речевой деятельности.</p> <p>Обучение основным видам речевой деятельности.</p> <p>Особенности обучения аудированию: содержание обучения, цели обучения, этапы обучения, приемы обучения. Особенности обучения говорению: содержание обучения, цели обучения, этапы обучения, приемы обучения. Особенности обучения чтению: содержание обучения, цели обучения, этапы обучения, приемы обучения. Основные виды чтения. Особенности обучения письму: содержание обучения, цели обучения, этапы обучения, приемы обучения.</p>
3	Процесс обучения иностранному языку	<p>Средства обучения иностранным языкам: классификация, особенности использования в разных условиях обучения предмету. Современный учебник иностранного языка: основные концепции, структура, содержание и принципы построения. Виды учебников, учебно-методический комплекс по иностранному языку. Аудиовизуальные средства обучения. Технические средства обучения. Новые информационные и телекоммуникационные технологии в обучении иностранным языкам.</p> <p>Процесс обучения иностранным языкам.</p> <p>Участники процесса обучения: преподаватель и учебник.</p>

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
		<p>Принципы взаимодействия обучающего и обучающегося в процессе изучения иностранного языка. Профессиональная компетенция преподавателя иностранного языка, ее содержание. Структура учебной деятельности. Формы, способы, методы организации учебного процесса по иностранному языку на разных образовательных этапах. Этапы обучения: установка, объяснение, проверка понимания, закрепление, практика, контроль, оценка.</p> <p>Виды организационных форм обучения иностранным языкам.</p> <p>Урок иностранного языка как основная организационная единица по практике языка. Типология уроков по иностранному языку: уроки, нацеленные на овладение элементами языка; уроки, направленные на формирование и развитие речевых умений; комбинированные уроки. Структура урока по иностранному языку. Оценка эффективности урока. Планирование занятий по иностранному языку. Самостоятельная работа учащихся. Управление самостоятельной работой учащихся.</p> <p>Классификация упражнений по иностранному языку.</p> <p>Подготовительные упражнения, их цели и задачи. Тренировочные, языковые упражнения. Имитативные упражнения, их цели и задачи. Упражнения в сознательном выборе, подстановочные и трансформационные упражнения. Упражнение на дополнение и расширение предложений. Конструктивные упражнения. Речевые (коммуникативные) упражнения, их цели и задачи: вопросо-ответные упражнения, ситуативные упражнения. Ролевая игра как форма коллективной учебной речевой деятельности на уроке иностранного языка; социально-бытовые и профессионально-педагогические ролевые игры.</p> <p>Контроль в обучении иностранному языку.</p> <p>Объекты, формы и способы контроля. Цели контроля. Функции контроля обучения языку: диагностическая, обучающая, управляющая, корректирующая, стимулирующая, оценочная. Виды контроля в обучении иностранному языку: предварительный контроль, текущий контроль, промежуточный, итоговый контроль. Средства контроля. Тесты как средства обучения и средства контроля в обучении иностранному языку. Виды отечественных и зарубежных тестов. Виды тестовых заданий по иностранному языку. Эффективность различных форм контроля.</p>

4 Примерный перечень контрольных вопросов для самостоятельной работы. В рамках освоения программы профессиональной переподготовки обучающийся выполняет самостоятельную работу по подготовке к аттестации. Порядок выполнения самостоятельной работы определяется Положением о самостоятельной работе обучающихся

1. Практический характер методики обучения иностранным языкам.
2. Связь методики обучения иностранным языкам с педагогикой, психологией, языкознанием, социологией и страноведением.

3. Система обучения иностранным языкам, компоненты системы.
4. Цели обучения иностранным языкам как социально-педагогическая и методическая категория.
5. Традиционные цели обучения иностранным языкам: практическая, образовательная воспитательная.
6. Компетентностная модель целей обучения, коммуникативная компетенция.
7. Профили обучения: дошкольный, школьный, филологический, курсовой профили обучения.
8. Дистанционное обучение иностранным языкам.
9. Подходы к обучению иностранным языкам как методическая категория.
10. Приемы обучения: показ, объяснение, организация тренировки, коррекция и оценка.
11. Обучение устному и письменному общению.
12. Экстралингвистические, лингвистические и психологические трудности овладения основными способами осуществления устного (аудирования и говорения) и письменного (чтение и письмо) общения на иностранном языке.
13. Последовательность, методы, приемы, способы обучения устному и письменному иноязычному общению.
14. Основные этапы работы над фонетическим, лексическим и грамматическим материалом.
15. Методы, приемы, способы развития фонетических, лексических, грамматических навыков.
16. Основные подходы и принципы обучения иностранным языкам.
17. История развития методов обучения иностранным языкам как основа современных представлений.
18. Основные методы обучения иностранным языкам: грамматико-переводной, натуральный и прямой методы обучения.
19. Устный метод Г.Пальмера, аудиолингвальный метод обучения (Ч.Фриз, Р.Ладло, Л.Блумфилд), аудиовизуальный метод (П.Губерина, П.Риван).
20. Смешанные методы обучения, сочетающие приемы прямого и грамматико-переводного методов.
21. Комбинированные методы обучения: интегральный метод обучения, программированное обучение.
22. Интенсивные методы обучения языкам (Г.А.Китайгородская, Г.Лозанов, И.Шехтер).
23. Коммуникативный и коммуникативно-деятельностный методы обучения.
24. Современный учебник иностранного языка: основные концепции, структура, содержание и принципы построения.
25. Виды учебников, учебно-методический комплекс по иностранному языку.
26. Аудиовизуальные средства обучения.
27. Технические средства обучения.
28. Новые информационные и телекоммуникационные технологии в обучении иностранным языкам.
29. Процесс обучения иностранным языкам.
30. Участники процесса обучения: преподаватель и учебник.
31. Принципы взаимодействия обучающего и обучающегося в процессе изучения иностранного языка.
32. Профессиональная компетенция преподавателя иностранного языка, ее содержание.
33. Структура учебной деятельности.
34. Формы, способы, методы организации учебного процесса по иностранному языку на разных образовательных этапах.

35. Этапы обучения: установка, объяснение, проверка понимания, закрепление, практика, контроль, оценка.

5 Учебно-методическое, информационное и материально-техническое обеспечение

а) Литература

1. **Захарова, Л.Д.** Теория обучения иностранному языку: основные понятия [Электронный ресурс]: рабочий учебник/ Захарова Л.Д. - 2017. - <http://lib.muh.ru>

2. **Захарова, Л.Д.** Определение содержания обучения языку [Электронный ресурс]: рабочий учебник/ Захарова Л.Д. - 2017. - <http://lib.muh.ru>

3. **Захарова, Л.Д.** Процесс обучения иностранному языку [Электронный ресурс]: рабочий учебник/ Захарова Л.Д. - 2018. - <http://lib.muh.ru>

б) Информационное обеспечение

– Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет:

– <http://www.confstud.ru/>

– <http://ru.wikipedia.org/wiki/>

– <http://ito.edu.ru> Информационные технологии в образовании. Конгресс ежегодных конференций, проводимых под патронатом Федерации Интернет Образования. Приведена информация о пленарных заседаниях, "круглых столах", мастерских и презентациях. Опубликованы тексты пленарных докладов предыдущих конференций.

<http://www.biblioclub.ru/> Университетская библиотека. Электронная библиотека - Программное обеспечение, являющееся частью электронной информационно-образовательной среды и базирующееся на телекоммуникационных технологиях:

- компьютерные обучающие программы.
- тренинговые и тестирующие программы.
- интеллектуальные роботизированные системы оценки качества выполненных работ.
- Роботизированные системы для доступа к компьютерным обучающим, тренинговым

и тестирующим программам:

- ИС «Комбат»;
- ИС «ЛиК»;
- ИР «КОП»;
- ИИС «Каскад».

в) Материально-техническое обеспечение

• сервера на базе MS SQL Server, файловый сервер с электронным образовательным ресурсом, базами данных;

• компьютеры с выходом в сеть Internet;

• сайт «Личная студия» с возможностью работы с электронным образовательным ресурсом;

• электронные библиотечные ресурсы, размещенные в телекоммуникационной двухуровневой библиотеке (ТКДБ);

• Программа экранного доступа JAWS.

6 Методические рекомендации по организации изучения дисциплины (модуля)

Освоение дополнительной профессиональной программы - программы профессиональной переподготовки проводится с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий. Для этого создана и функционирует электронная информационно-образовательная среда, включающая в себя электронные информационные ресурсы, электронные образовательные ресурсы, информационную Ревеб-

технологии, телекоммуникационные технологии, соответствующие технологические средства, а также обеспечивающая освоение обучающимся образовательных программ в полном объеме независимо от места нахождения обучающихся.

Информационная Ровеб-технология и телекоммуникационная технология обучения обеспечивает доступ к электронному образовательному ресурсу (образовательному контенту и учебным продуктам), а также электронным информационным ресурсам обучающемуся в полном объеме на сайте «Личная студия» (roweb.online) в сети Интернет.

5 ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ. ДИСТАНЦИОННЫЙ КОНТРОЛЬ

Изучение каждой дисциплины (модуля) завершается промежуточным контролем в форме тестирования, с использованием электронного обучения, дистанционных технологий. Обязательным условием допуска обучающегося к итоговой аттестации является наличие зачета по каждой дисциплине (модулю) Программы профессиональной переподготовки, зафиксированному в зачетной ведомости обучающихся.

Отметка «зачтено» ставится, если обучающийся: посещал лекции, работал на практических занятиях, показал при тестировании знание основных понятий, умение использовать и применять полученные знания при решении задач предметной области, набрав не менее 65%.

«Не зачтено»: если обучающийся не посещал лекции, не работал на практических занятиях и при прохождении тестирования набрал менее 65%.

6 ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ)

№ п/п	Контролируемые темы предметной области
1.	Теория обучения иностранному языку: основные понятия
2.	Определение содержания обучения языку
3.	Процесс обучения иностранному языку
Итоговая аттестация	
тестирование (экзамен)	

Примерная экзаменационная база

Содержание, принципы и приемы обучения языку

Тип	Группа
Вес	12

Задание

Порядковый номер задания	1
Тип	1
Вес	2

Способность понимать и продуцировать неограниченное количество правильных в языковом отношении спонтанных высказываний на данном языке, – это _____ компетенция	
	языковая
	социальная
	стратегическая
	дискурсивная

Задание

Порядковый номер задания	2
Тип	1

Вес	2
-----	---

Способность успешно участвовать в общении, выбирая правильную стратегию поведения в зависимости от собственных коммуникативных целей, - это ____ компетенция	
	стратегическая
	языковая
	дискурсивная
	социальная

Задание

Порядковый номер задания	3
Тип	1
Вес	2

Владение определенными фоновыми знаниями, которыми обладает большинство носителей данного языка, - это	
	информативная компетенция
	ситуация общения
	цели обучения
	межкультурная коммуникация

Задание

Порядковый номер задания	4
Тип	1
Вес	2

Общение между представителями разных культур, в частности между представителями разных языковых сообществ, - это	
	межкультурная коммуникация
	цели обучения
	информативная компетенция
	ситуация общения

Задание

Порядковый номер задания	5
Тип	1
Вес	2

Внутренние побуждения к какой-либо деятельности - это	
	мотивация
	умение
	мотивационные доминанты
	навык

Задание

Порядковый номер задания	6
Тип	1
Вес	2

Способность творчески применять навыки в реальных жизненных условиях для решения	
--	--

практических задач - это	
	умение
	мотивационные доминанты
	навык
	мотивация

Задание

Порядковый номер задания	7
Тип	1
Вес	2

Восприятие высказывания при помощи органов чувств и его декодирование в сознании - это	
	рецепция речи
	осмысление
	продуцирование речи
	деятельность

Задание

Порядковый номер задания	8
Тип	1
Вес	2

Формирование и развитие умений и навыков во всех основных видах речевой деятельности, систематизация знаний о языковых формах - это	
	базовый уровень овладения языком
	коммуникативная достаточность
	аутентичность
	репрезентативность

Задание

Порядковый номер задания	9
Тип	3
Вес	6

Установите связь между термином и определением:	
Частная методика	обучение тем языковым и речевым явлениям, которые являются специфичными для конкретного иностранного языка
Основные объекты методики	прежде всего программы, учебники, учебные пособия, обеспечивающие обучение тому или иному учебному предмету; процесс обучения ему (учебно-воспитательный процесс), включающий деятельность учителя и учащихся, основные организационные формы их взаимодействия (совокупность уроков, внеклассная работа и т.п.)
Подход к обучению	реализация ведущей, доминирующей идеи обучения на практике в виде определенной стратегии и с помощью того или иного метода

	обучения
--	----------

Задание

Порядковый номер задания	10
Тип	3
Вес	6

Установите связь между термином и определением:	
Прием обучения	базисная категория методики, соотносимая с конкретными действиями, совокупность которых составляет суть формируемой деятельности
Цель обучения	то, к чему мы стремимся в процессе обучения иностранным языкам, это идеально планируемый результат (И.Л. Бим)
Условия обучения	обстоятельства, при которых происходит обучение

Задание

Порядковый номер задания	11
Тип	3
Вес	6

Установите связь между термином и определением:	
Методы исследования	научно разработанные способы получения фактического материала и теоретических знаний об объекте, они являются своего рода правилами действия в познании
Гипотеза исследования	научное предположение, требующее проверки, и доказательства для того, чтобы стать достоверной теорией или законом
Эксперимент	научно поставленный опыт, основанный на изучении состояния и динамики только одного изучаемого явления при условной нейтрализации всех других факторов

Задание

Порядковый номер задания	12
Тип	3
Вес	6

Установите связь между термином и определением:	
Профильное обучение	углубленное профессионально-ориентированное обучение. Оно строится на базе общеобразовательного / базового курса и представляет собой многоярусную систему
Умение аудирования	способность воспринять звучащую речь
Умение говорения	способность передать собственную мысль

Задание

Порядковый номер задания	13
Тип	3
Вес	6

Установите связь между термином и определением:	
Содержание обучения	совокупность того, что учащиеся должны освоить, чтобы качество и уровень их владения изучаемым языком соответствовали задачам данного учебного заведения
Умение чтения	способность воспринять письменную речь
Умение письма	способность передать мысль в письменной форме

Задание

Порядковый номер задания	14
Тип	3
Вес	6

Установите связь между термином и определением:	
Средства речевой деятельности	языковая система (фонетическая, грамматическая, лексическая) и правила оперирования этой системой.
Предмет речевой деятельности	мысль, так через мысль отражается реальная действительность.
Осмысление	психический процесс, который позволяет установить (экспрессивные виды речевой деятельности) или восстановить (рецептивные виды речевой деятельности) смысловые связи высказывания.

Задание

Порядковый номер задания	15
Тип	3
Вес	6

Установите связь между термином и определением:	
Продуктивные виды речевой деятельности	виды речевой деятельности, в которых выражаются, передаются, т.е. «формулируются мысли для других» в устной (в говорении) или письменной форме (на письме)
Внешняя речь	вид речи, который характеризуется полным языковым оформлением
Внутренняя речь	вид речи, который характеризуется фрагментарностью и свернутостью

Задание

Порядковый номер задания	16
Тип	4
Вес	8

В настоящее время _____ обучения иностранным языкам трактуется как самостоятельная теоретическая и прикладная наука, открывающая и обосновывающая закономерности обучения иностранным языкам.
методика

Задание

Порядковый номер задания	17
Тип	4
Вес	8

_____ методика изучает историю методов обучения.
Историческая

Задание

Порядковый номер задания	18
Тип	4
Вес	8

_____ (в широком смысле слова) – генеральная стратегия обучения в определенный исторический период (переводные, прямой, аудиовизуальный...)
Метод

Задание

Порядковый номер задания	19
Тип	4
Вес	8

_____ и методика имеют общий объект исследования – учебно-воспитательный процесс.
Дидактика

Задание

Порядковый номер задания	20
Тип	4
Вес	8

В технике проведения эксперимента выделяются две группы испытуемых. Одна – экспериментальная, другая – _____.
контрольная

Задание

Порядковый номер задания	21
Тип	4
Вес	8

Социолингвистическая _____ это способность осуществлять выбор языковых форм, использовать их и преобразовывать в соответствии с контекстом.
компетенция

Задание

Порядковый номер задания	22
Тип	4
Вес	8

Социальная _____ предполагает готовность и желание взаимодействовать с другими, уверенность в себе, а также умение поставить себя на место другого и способность справиться со сложившейся ситуацией.

компетенция

Задание

Порядковый номер задания	23
Тип	4
Вес	8

_____ (CE) – интернациональная организация, представляющая интересы 44 стран Европы. Ее цель – способствовать культурному и общеобразовательному развитию граждан Европы, давая им возможность учиться в течение всей жизни.

Совет Европы

Задание

Порядковый номер задания	24
Тип	4
Вес	8

В Великобритании работает множество экзаменационных комиссий. Одна из наиболее известных – Экзаменационная комиссия Кембриджского университета – University of Cambridge ESOL Examinations, где ESOL - _____.

English for Speakers of Other Languages

Формирование фонетических, грамматических, лексических навыков, умений в области говорения, письма, чтения, аудирования

Тип	Группа
-----	--------

Задание

Порядковый номер задания	25
Тип	1
Вес	2

Лексические единицы, которые учащийся должен уметь узнавать в тексте, но необязательно использовать в собственной речи, относятся к словарному запасу

	пассивному
	говорение
	семантизация
	активному

Задание

Порядковый номер задания	26
Тип	1
Вес	2

Письменным рецептивным видом речевой деятельности является:	
	чтение
	аудирование
	письмо
	артикуляционная база звука

Задание

Порядковый номер задания	27
Тип	1
Вес	2

Письменным продуктивным видом речевой деятельности является	
	письмо
	артикуляционная база звука
	чтение
	аудирование

Задание

Порядковый номер задания	28
Тип	1
Вес	2

В организации ритмической структуры высказывания, повышении и понижении тона заключается артикуляционная база	
	предложения
	слога
	слова
	словосочетания

Задание

Порядковый номер задания	29
Тип	1
Вес	2

В ритмической организации слоговой структуры слова заключается артикуляционная база	
	слова
	словосочетания
	предложения
	слога

Задание

Порядковый номер задания	30
Тип	1
Вес	2

Имеет целью подробное восприятие и запоминание информации с целью ее последующего воспроизведения аудирование	
	деятельностное
	выяснительное
	ознакомительное
	просмотровое

Задание

Порядковый номер задания	31
Тип	1
Вес	2

Предполагает получение информации для себя без установки на ее дальнейшее практическое применение аудирование	
	ознакомительное
	просмотровое
	деятельностное
	выяснительное

Задание

Порядковый номер задания	32
Тип	1
Вес	2

Ориентировано на наиболее полное освоение содержащейся в тексте информации и ее последующее использование чтение	
	изучающее
	поисковое
	ознакомительное
	просмотровое

Задание

Порядковый номер задания	33
Тип	1
Вес	2

Ориентировано на общий охват информации текста чтение	
	ознакомительное
	просмотровое
	изучающее
	поисковое

Задание

Порядковый номер задания	34
Тип	3
Вес	6

Установите связь между термином и определением:	
Фонетическая зарядка	специальное тренировочное упражнение в произношении, которое предупреждает

	забывание фонетического материала и препятствует деавтоматизации навыков.
Звуковая форма слова	форма, без которой невозможно правильно понять слово со слуха и адекватно озвучить его самому.
Графическая форма слова	форма, без которой слово не будет узнано при чтении и не сможет быть написано

Задание

Порядковый номер задания	35
Тип	3
Вес	6

Установите связь между термином и определением:	
Активный словарь	та лексика, которой человек постоянно пользуется в устном речевом общении.
Пассивный словарь	та лексика, которая может быть узнана при чтении и аудировании, но не используется в речи.
Потенциальный словарь	словарь, складывается: на основе слов, состоящих из знакомых словообразовательных элементов (знание способов словообразования и значения аффиксов, сложных слов), и слов, значение которых выводимо по конверсии.

Задание

Порядковый номер задания	36
Тип	3
Вес	6

Установите связь между термином и определением:	
Грамматический навык	автоматизированное использование грамматического материала в продуктивной и рецептивной речевой деятельности.
Грамматическое умение	гибкие коммуникативные способности учащихся использовать усвоенный грамматический материал при решении более сложных коммуникативных задач в различных видах речевой деятельности.
Аудирование	рецептивный вид речевой деятельности, представляет собой одновременное восприятие и понимание речи на слух.

Задание

Порядковый номер задания	37
Тип	3
Вес	6

Установите связь между термином и определением:	
Вероятностное прогнозирование	порождение гипотез, предвосхищение хода событий.

Аудитивное умение	понимание связного текста.
Говорение	продуктивный (экспрессивный) вид речевой деятельности (РД), посредством которого совместно с аудированием осуществляется устно-речевое общение.

Задание

Порядковый номер задания	38
Тип	3
Вес	6

Установите связь между термином и определением:	
Монолог-рассуждение	тип речи, который характеризуется особыми логическими отношениями между входящими в его состав суждениями, образующими умозаключение.
Диалогическая речь	процесс непосредственного речевого общения, характеризующийся поочередно сменяющимися одна другую репликами двух или более лиц.
Речевые акты	высказывания, объединенные ситуативно-тематической общностью, – направлены на обмен информацией и мнениями, побуждение к действиям, выражение эмоциональной оценки, соблюдение норм речевого этикета.

Задание

Порядковый номер задания	39
Тип	3
Вес	6

Установите связь между термином и определением:	
Чтение про себя	основная форма чтения – имеет целью извлечение информации, оно «монологично», совершается наедине с собой.
Чтение вслух	вторичная форма, оно «диалогично», его назначение в основном в передаче информации другому лицу.
Виды чтения	набор операций, обусловленных целью чтения и характеризующихся «специфическим сочетанием приемов смысловой и перцептивной переработки материала, воспринимаемого зрительно».

Задание

Порядковый номер задания	40
Тип	3
Вес	6

Установите связь между термином и определением:	
Изучающее чтение	чтение с полным пониманием содержания.
Поисково-просмотровое чтение	с извлечением необходимой, значимой

	информации.
Письмо	вид речевой деятельности, позволяющее при помощи системы графических знаков обеспечивать общение людей.

Задание

Порядковый номер задания	41
Тип	3
Вес	6

Установите связь между термином и определением:	
Коммуникативная письменная речь	продуктивный вид речевой деятельности, нацеленный на порождение речевого сообщения в письменной форме.
Артикуляция	собственно произнесение звука
Семантизация –	объяснение учащимся семантики слова.

Задание

Порядковый номер задания	42
Тип	3
Вес	6

Установите связь между термином и определением:	
Лингвострановедческий компонент	лексические единицы с национально-культурной семантикой и умение их применять в ситуациях межкультурного общения
Социолингвистический компонент	языковые особенности представителей социальных слоев, разных поколений, полов, общественных групп, диалектов
Социально-психологический компонент	владение социо- и культурнообусловленными сценариями, национально-специфическими моделями поведения с использованием коммуникативной техники, принятой в данной культуре

Задание

Порядковый номер задания	43
Тип	4
Вес	8

При оценке произношения следует различать фонетические и _____ ошибки. Первые искажают качество звучания, но не нарушают смысл высказывания; вторые искажают содержание и нарушают правильность понимания.
фонологические

Задание

Порядковый номер задания	44
Тип	4
Вес	8

Рогова Г.В. выделяет три компонента содержания обучения лексике: _____,
методологический и психологический.
лингвистический

Задание

Порядковый номер задания	45
Тип	4
Вес	8

_____ словарь носит «открытый» и индивидуальный характер, он возникает на основе самостоятельной семантизации учащимися неизученной лексики в момент чтения.
Потенциальный

Задание

Порядковый номер задания	46
Тип	4
Вес	8

Наглядность бывает различная: _____, изобразительная, наглядность действием, звуковая и контекстуальная.
предметная

Задание

Порядковый номер задания	47
Тип	4
Вес	8

Используя изобразительную _____, учитель должен убедиться в том, что предлагаемая картинка хорошо видна всем учащимся, что она эстетично выполнена.
наглядность

Задание

Порядковый номер задания	48
Тип	4
Вес	8

В связи с чтением на старшем этапе учащиеся должны овладеть пассивным _____, т.е. у них должны развиваться рецептивные лексические навыки – опознавать слово по некоторым опорам в его графике и на основе синтаксической формы и синхронно соотносить со значением.
словарем

Задание

Порядковый номер задания	49
Тип	4
Вес	8

Основной целью обучения грамматике в средней школе является формирование у учащихся грамматических навыков как одного из важнейших компонентов речевых умений говорения, аудирования, _____ и письма.

чтения

Средства обучения языку: урок, упражнение, контроль

Тип	Группа
-----	--------

Задание

Порядковый номер задания	50
Тип	1
Вес	2

Контроль, который осуществляется непосредственно во время выработки определенного навыка или умения, называется	
	параллельный
	итоговый
	текущий
	отсроченным

Задание

Порядковый номер задания	51
Тип	1
Вес	2

Проходит на каждом занятии контроль	
	текущий
	параллельный
	итоговый
	отсроченным

Задание

Порядковый номер задания	52
Тип	1
Вес	2

Функция контроля, позволяющая распределить учащихся по группам в соответствии с уровнем владения языком называется	
	распределяющей
	корректировочной
	диагностическим
	дисциплинирующей

Задание

Порядковый номер задания	53
Тип	1
Вес	2

Функция контроля, позволяющая дополнительно стимулировать работу учащихся называется	
--	--

	дисциплинирующей
	распределяющей
	корректировочной
	диагностическим

Задание

Порядковый номер задания	54
Тип	1
Вес	2

Функция контроля, позволяющая дополнительно корректировать программу подготовки учащихся называется	
	корректировочной
	диагностическим
	дисциплинирующей
	распределяющей

Задание

Порядковый номер задания	55
Тип	1
Вес	2

Говорят о том, что материал еще недостаточно отработан	
	ошибки нетвердого навыка
	исправление ошибок
	самоконтроль
	оговорки

Задание

Порядковый номер задания	56
Тип	1
Вес	2

Способность человека регулировать производимое им действие называется	
	самоконтроль
	оговорки
	ошибки нетвердого навыка
	исправление ошибок

Задание

Порядковый номер задания	57
Тип	1
Вес	2

_____ подход к обучению ориентирован на осознанное освоение языковых механизмов, основанное прежде всего на знании системы языка, и предполагает, что отработке практического навыка должно предшествовать его практическое осмысление.	
	Сознательный
	Коммуникативный
	Дидактический

	Педагогический
--	----------------

Задание

Порядковый номер задания	58
Тип	1
Вес	2

_____ представляют собой систему дидактических средств по предмету, создаваемую в целях наиболее полной реализации воспитательных, образовательных и развивающих задач, сформулированных в программе по данному предмету и служащих всестороннему развитию личности учащихся.	
	УМК
	Государственный стандарт общего образования
	Назначение учебника
	Книга для учителя

Задание

Порядковый номер задания	59
Тип	1
Вес	2

_____ служит не застывшей логической схемой готовых знаний, подлежащих передаче, не хранилищем иноязычного материала, предназначенного для усвоения, а развернутой «программой» учебной работы, направленной на овладение иноязычной коммуникативной деятельностью и на её осуществление, на воспитание и общее образование учащихся.	
	Назначение учебника
	Книга для учителя
	УМК
	Государственный стандарт общего образования

Задание

Порядковый номер задания	60
Тип	1
Вес	2
_____ должна обеспечить учащимся широкий выбор иностранных языков, поддерживать и обеспечивать, при наличии условий (обеспеченность педагогическими кадрами, учебниками), изучение вторых иностранных языков за счет регионального и школьного компонента.	
	Система школьного образования
	Целенаправленность
	Учебная ситуация
	Ситуативность

Задание

Порядковый номер задания	61
Тип	2
Вес	4

Выделяют следующие виды контроля:

	текущий
	промежуточный
	итоговый
	обучающий
	воспитывающий

Задание

Порядковый номер задания	62
Тип	2
Вес	4

К языковым упражнениям относятся:	
	фонетические
	грамматические
	лексические
	письменные
	устные

Задание

Порядковый номер задания	63
Тип	3
Вес	6

Установите связь между термином и определением:	
Учебно-методический комплекс	считается основным средством обучения ИЯ, поскольку является самостоятельным компонентом системы обучения ИЯ и «находится во взаимосвязи со всеми другими компонентами системы и со средой, в которую входит эта система» (Бим И.Л.).
Книга для учителя	компонент УМК, в котором раскрывается где, когда, какой из компонентов используется для решения какой конкретной задачи в той или иной «точке» учебно-воспитательного процесса.
Книга для учащихся (учебник)	компонент УМК, который должен содержать все, что необходимо для достижения целей: тексты, упражнения, правила-инструкции, схемы, таблицы, иллюстрации, выполняющие различное дидактическое назначение, опоры для понимания, стимулы для высказывания; она призвана обеспечивать самостоятельную работу на уроке и во внеурочное время.

Задание

Порядковый номер задания	64
Тип	3
Вес	6

Установите связь между термином и определением:	
---	--

Getting-to-Know Games and Situations	Игры и ситуации знакомства
Guessing games	Игры на угадывание
Problem situations	Проблемные ситуации

Задание

Порядковый номер задания	65
Тип	3
Вес	6

Установите связь между термином и определением:	
Групповая работа учащихся	форма работы, которая применяется на уроке наряду с фронтальной, при ней класс делится на несколько групп, выполняющих одинаковые или различные задания.
Внеклассная работа	система неоднородных по содержанию, назначению и методическому образованию воспитательных мероприятий, которые выходят за границы учебных программ.
Индивидуализация внеклассной работы	разработка избыточных заданий для ее участников, варьирование этих заданий с учетом контингента и условий.

Задание

Порядковый номер задания	66
Тип	3
Вес	6

Установите связь между термином и определением:	
Языковые упражнения	упражнения, нацеленные на формирование фонетических, лексических и грамматических навыков.
Трансформационные упражнения	особый вид языковых упражнений: («Сделайте следующие предложения вопросительными», «Превратите активную форму в пассивную»)
Подстановочные упражнения -	упражнения, принцип действия которых состоит в том, что учащийся подставляет предлагаемые лексические единицы в готовую структуру.

Задание

Порядковый номер задания	67
Тип	3
Вес	6

Установите связь между термином и определением:	
Условно-речевые упражнения	пересказ, описание, выражение отношения, оценки.
Речевые упражнения –	упражнения, направленные на формирование коммуникативных умений учащегося, его речевой активности, которая обеспечивается

	учетом личностных свойств учащихся и вызовом отношения к воспринятому, а самостоятельность – специальной стратегией использования убывающих опор.
Диагностирующая функция контроля	заключается в том, чтобы своевременно обнаружить успешность или неуспешность учения и в зависимости от обнаруженных результатов строить дальнейшую обучающую деятельность.

Задание

Порядковый номер задания	68
Тип	3
Вес	6

Установите связь между термином и определением:	
Корректирующая функция контроля	реализуется в двух направлениях: коррекция обучающих упражнений и достижение адекватности приемов контроля учебным задачам.
Обучающая функция контроля	сводится к тому, что содержание, приемы и методика контроля должны носить обучающий характер.
Текущий контроль	позволяет отслеживать процесс становления иноязычных навыков и умений, оперативно вносить изменения в формы и методы учебной работы на уроке и дома, своевременно выставлять отметки.

Задание

Порядковый номер задания	69
Тип	3
Вес	6

Установите связь между термином и определением:	
Итоговый контроль	устанавливает уровень владения учащимися иноязычной коммуникативной компетенции и проводится в конце учебного года и курса обучения ИЯ.
Основной критерий оценки –	умение адекватно и оперативно (в нормальном темпе) реагировать а) иницирующей репликой на наличную коммуникативную ситуацию и б) реагирующей репликой на иницирующую реплику партнера с учетом наличной коммуникативной ситуации.
Содержательность на уроке	определяется также подбором приемов и упражнений, точно соответствующих поставленным задачам.

Задание

Порядковый номер задания	70
--------------------------	----

Тип	3
Вес	6

Установите связь между термином и определением:	
Речевая направленность урока	практическая ориентация урока, как и обучения в целом.
Ситуативность	и есть соотносительность фраз с теми взаимоотношениями, в которых находятся собеседники.
Учебная ситуация	специально созданные условия, обстоятельства, система взаимоотношений собеседников в целях учебно-воспитательного воздействия на учащихся при осуществлении речевых действий на иностранном языке.

Задание

Порядковый номер задания	71
Тип	3
Вес	6

Установите связь между термином и определением:	
Упражнение	а) структурная единица методической организации учебного материала, б) единица обучения иноязычной речевой деятельности.
Контроль	подсистема в рамках системы обучения в целом, реализующая присущие ей функции, имеющая собственный объект, свои методы.
Эвристичность речевых задач (функций)	понимается как ситуативно обусловленная возможность их различных сочетаний.

Задание

Порядковый номер задания	72
Тип	4
Вес	8

_____ форма контроля позволяет за небольшой промежуток времени проверить большое количество учащихся.
Фронтальная

Задание

Порядковый номер задания	73
Тип	4
Вес	8

В 2008 году закончился эксперимент по введению единого государственного экзамена (ЕГЭ), а с 2009 года для всех выпускников и желающих поступить в вузы _____ стал обязательным.
ЕГЭ

Задание

Порядковый номер задания	74
Тип	4
Вес	8

Тестовое задание является минимальной составляющей единицей _____, которая предполагает определенную вербальную или невербальную реакцию тестируемого.
теста

Задание

Порядковый номер задания	75
Тип	4
Вес	8

Тесты со многими (более 40 – 50) заданиями называются комплексными тестами или тестовыми батареями и состоят из частей и _____.

7 ОРГАНИЗАЦИОННО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ

На основе научных разработок в области когнитивных наук и информатизации реализуются программы курсов с использованием электронного обучения, дистанционных образовательных технологий.

Для реализации программ курсов с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий созданы условия для функционирования электронной информационно-образовательной среды, которая предназначена для:

- ✓ разработки, хранения, обновления и систематизации электронных информационных и образовательных ресурсов;
- ✓ обеспечения доступа обучающихся и сотрудников, независимо от места их нахождения, к электронным информационным ресурсам, электронным образовательным ресурсам посредством использования информационно-телекоммуникационных технологий, сервисов и технических средств;
- ✓ синхронного и асинхронного взаимодействия участников учебного процесса с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий.